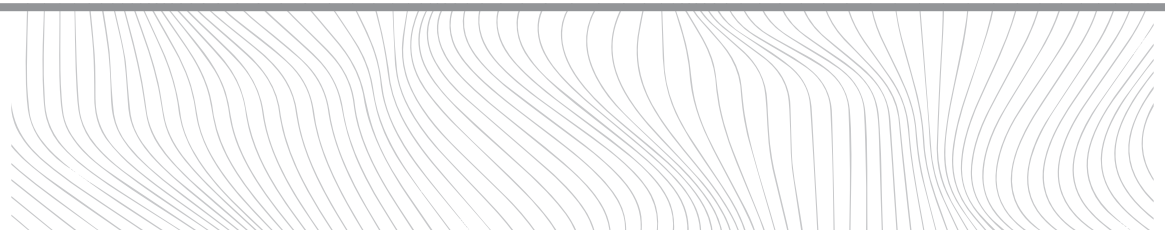
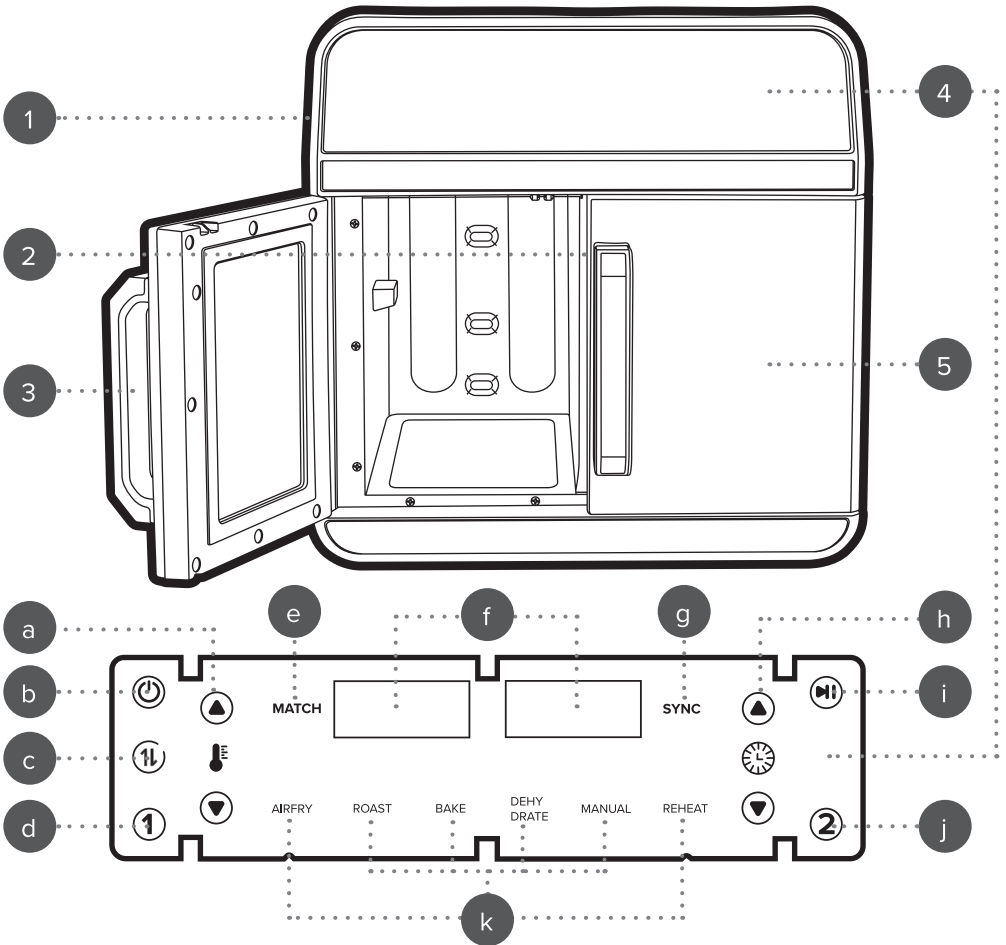
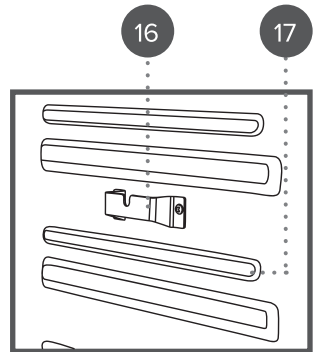
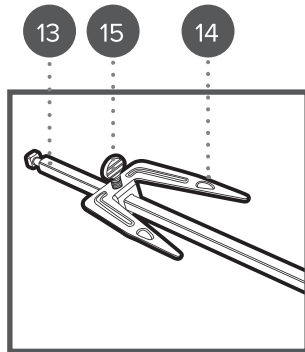
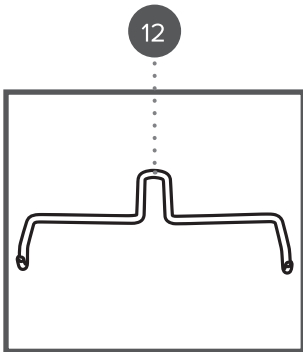
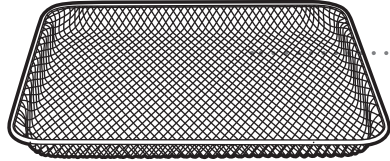
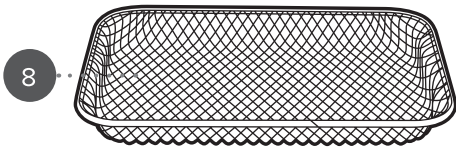
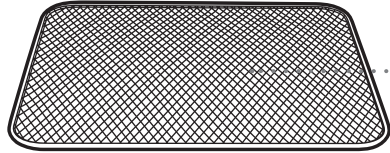
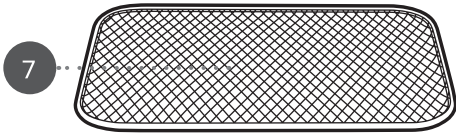
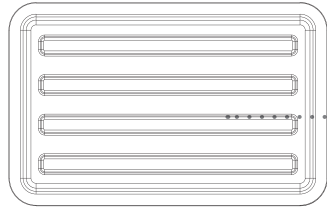
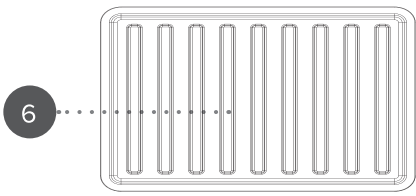


# User manual

Air fryer oven





- EN** | Description of parts
1. Air fryer oven main unit
  2. Compartment divider
  3. Compartment door handle
  4. Digital control panel
    - a. Temperature control button
    - b. Power button
    - c. Rotisserie function
    - d. Compartment 1 button
    - e. Match cook button
    - f. LED display
    - g. Sync cook button
    - h. Time control button
    - i. Start/pause button
    - j. Compartment 2 button
    - k. Compartment buttons
  5. Compartment door (qty. 2)
  6. Small non-stick coated drip tray (qty. 2)
  7. Small mesh cooking tray (qty. 2)
  8. Small mesh cooking basket (qty. 2)
  9. Large non-stick coated drip tray
  10. Large mesh cooking tray
  11. Large mesh cooking basket
  12. Rotisserie tongs
  13. Rotisserie bar
  14. Rotisserie forks
  15. Rotisserie fork tightening screw
  16. Rotisserie bar bracket (inside)
  17. Rotisserie bar rotating slot (inside)

- FR** | Description des pièces
1. Unité principale du four friteuse à air chaud
  2. Séparateur de compartiment
  3. Poignée de la porte du compartiment
  4. Panneau de commande numérique
    - a. Bouton de réglage de la température
    - b. Bouton d'alimentation
    - c. Fonction rotisserie
    - d. Bouton du compartiment 1
    - e. Bouton de correspondance de cuisson
    - f. Ecran LED
    - g. Bouton de synchronisation de cuisson
    - h. Bouton de réglage de la durée
    - i. Bouton de marche/pause
    - j. Bouton du compartiment 2
    - k. Boutons de fonction
  5. Porte du compartiment (qté. 2)
  6. Petit plateau de récupération à revêtement antiadhésif (qté. 2)
  7. Petit plateau de cuisson perforé (qté. 2)
  8. Petit panier de cuisson perforé (qté. 2)
  9. Grand plateau de récupération à revêtement antiadhésif
  10. Grand plateau de cuisson perforé
  11. Grand panier de cuisson perforé
  12. Pinces à rotisserie
  13. Barre de rotisserie
  14. Fourchettes à rotisserie
  15. Vis de serrage des fourchettes à rotisserie
  16. Support de la barre de rotisserie (intérieur)
  17. Fente rotative de la barre de rotisserie (intérieur)

- NL** | Beschrijving van onderdelen
1. Hoofdeunit van de heteluchtfriteuse
  2. Compartmentverdeeler
  3. Handgreep van het compartimentdeurtje
  4. Digitaal bedieningspaneel
    - a. Bedieningsknop voor de temperatuur
    - b. Aan-uitknop
    - c. Draaispitfunctie
    - d. Knop compartiment 1
    - e. Match cook-knop
    - f. Led-display
    - g. Sync cook-knop
    - h. Bedieningsknop voor de tijd
    - i. Start-/pauzeknop
    - j. Knop compartiment 2
    - k. Functieknoppen
  5. Deurtje van het bakcompartiment (aantal: 2)
  6. Lekbak met antiaanbaklaag (aantal: 2)
  7. Klein bakrooster van gaas (aantal: 2)
  8. Kleine mand van gaas (aantal: 2)
  9. Grote lekbak met antiaanbaklaag
  10. Groot bakrooster
  11. Grote mand van gaas
  12. Draaispittang
  13. Draaispitstang
  14. Grillvorken
  15. Andraaischroef voor grillvork
  16. Steun voor draaistang (binnenkant)
  17. Draaischijf voor draaistang (binnen)

- DE** | Beschreibung der Teile
1. Haupteinheit der Heißluftfriteuse
  2. Garfachtrenner
  3. Türgriff des Fachs
  4. Digitales Bedienfeld
    - a. Temperaturregler
    - b. Ein-/Aus-Taste
    - c. Rotisserie-Funktion
    - d. Taste Fach 1
    - e. Taste zum gleichzeitigen Garen
    - f. LED-Display
    - g. Taste zum aufeinander abgestimmten Garen
    - h. Timersteuertaste
    - i. Start-/Pausetaste
    - j. Taste Fach 2
    - k. Funktionstasten
  5. Fachtür 2 Stück
  6. Kleine antihafbeschichtete Abtropfschale (2 Stück)
  7. Kleiner Gitter-Gareinsatz 2 Stück
  8. Kleiner Gitter-Garkorb 2 Stück
  9. Große antihafbeschichtete Abtropfschale
  10. Großer Gitter-Gareinsatz
  11. Großer Gitter-Garkorb
  12. Grillzange
  13. Grillspieß
  14. Grillgabeln
  15. Befestigungsschraube für Grillgabeln
  16. Halterung für Grillspieß (innen)
  17. Drehvorrichtung für Grillspieß (innen)

- ES** | Descripción de las piezas
1. Unidad principal de la freidora de aire
  2. Separador de compartimentos
  3. Asa de la puerta del compartimento
  4. Panel de control digital
    - a. Botón de control de la temperatura
    - b. Botón de encendido
    - c. Función de asado
    - d. Botón del compartimento 1
    - e. Botón de cocción combinada
    - f. Pantalla LED
    - g. Botón de cocción sincronizada
    - h. Botón de control del tiempo
    - i. Botón de inicio/pausa
    - j. Botón del compartimento 2
    - k. Botones de función
  5. Puerta del compartimento (cantidad: 2)
  6. Bandeja de goteo pequeña con revestimiento antiaderente (cantidad: 2)
  7. Bandeja de cocción de malla pequeña (cantidad: 2)
  8. Cesta de cocción de malla pequeña (cantidad: 2)
  9. Bandeja de goteo grande con revestimiento antiaderente
  10. Bandeja de cocción de malla grande
  11. Cesta de cocción de malla grande
  12. Pinzas de asado
  13. Espada de asado
  14. Accesorio de asado
  15. Tornillo del accesorio de asado
  16. Sujeción de las tenacillas de asado (interior)
  17. Ranura giratoria de las tenacillas de asado (interior)

- PT** | Descrição das peças
1. Unidade principal do forno fritadeira de ar
  2. Divisória do compartimento
  3. Puxador da porta do compartimento
  4. Painel de controlo digital
    - a. Botão de controlo da temperatura
    - b. Botão de alimentação
    - c. Função de churrasqueira
    - d. Botão Compartimento 1
    - e. Botão Match Cook (Combinar preparação)
    - f. Visor LED
    - g. Botão Sync Cook (Sincronizar preparação)
    - h. Botão de controlo do tempo
    - i. Botão Iniciar/Pausa
    - j. Botão Compartimento 2
    - k. Botões de função
  5. Porta do compartimento (qtd. 2)
  6. Tableiro de recolha de pingos revestido antiaderente pequeno (qtd. 2)
  7. Bandeja de cozinha de malha pequena (qtd. 2)
  8. Cesto de cozinha de malha pequena (qtd. 2)
  9. Tableiro de recolha de pingos revestido antiaderente grande
  10. Tableiro de malha grande
  11. Cesto de malha grande
  12. Pinças de churrasqueira
  13. Barra de churrasqueira
  14. Garfos de churrasqueira
  15. Parafuso de aperto dos garfos de churrasqueira
  16. Suporte da barra de churrasqueira (interior)
  17. Ranhura rotativa da barra de churrasqueira (interior)

- IT** | Descrizione dei componenti
1. Unità principale del forno/friggitrice ad aria
  2. Separatore del vano
  3. Maniglia dello sportello del vano
  4. Pannello di controllo digitale
    - a. Pulsante di controllo della temperatura
    - b. Pulsante di accensione
    - c. Funzione girarosto
    - d. Pulsante 1 del vano
    - e. Pulsante "Match" (Abbina Cottura)
    - f. Display LED
    - g. Pulsante "Sync" (Sincronizza cottura)
    - h. Pulsante di controllo del tempo
    - i. Pulsante di avvio/pausa
    - j. Pulsante 2 del vano
    - k. Tasti funzione
  5. Sportello vano (q.tà 2)
  6. Vassoio di raccolta piccolo con rivestimento antiaderente (q.tà 2)
  7. Vassoio di cottura piccolo a griglia (q.tà 2)
  8. Cestello di cottura piccolo a griglia (q.tà 2)
  9. Vassoio di raccolta grande con rivestimento antiaderente
  10. Vassoio di cottura grande a griglia
  11. Cestello di cottura grande a griglia
  12. Pinze per girarosto
  13. Asta del girarosto
  14. Forchette per girarosto
  15. Vite di serraggio della forchetta per girarosto
  16. Staffa dell'asta del girarosto (interna)
  17. Scanalatura rotante per l'asta del girarosto (interna)
- PL** | Opis części
1. Jednostka główna frytownicy na gorące powietrze
  2. Przegroda komory
  3. Klamka drzwiczek komory
  4. Cyfrowy panel sterowania
    - a. Przycisk regulatora temperatury
    - b. Przycisk zasilania
    - c. Funkcja różna
    - d. Przycisk komory 1
    - e. Przycisk dopasowania smażenia
    - f. Wyświetlacz LED
    - g. Przycisk synchronizacji smażenia
    - h. Przycisk regulatora czasu
    - i. Przycisk rozpoczęcia/wstrzymania
    - j. Przycisk komory 2
    - k. Przyciski funkcyjne
  5. Drzwiczki komory (2 szt.)
  6. Mała tacka ociekowa z powłoką zapobiegającą przywieraniu (2 szt.)
  7. Mały ruszt z siatki (2 szt.)
  8. Mały kosz do smażenia z siatki (2 szt.)
  9. Duża tacka ociekowa z powłoką zapobiegającą przywieraniu
  10. Duży ruszt z siatki
  11. Duży kosz do smażenia z siatki
  12. Szczypce do różna
  13. Pręt do różna
  14. Widelce do różna
  15. Śruba mocująca widelce do różna
  16. Wspornik różna (wewnątrz urządzenia)
  17. Obrotowe gniazdo na różna (wewnątrz urządzenia)

- CZ** | Popis částí
1. Hlavní jednotka horkovzdušné fritézy a trouby
  2. Přepážka
  3. Madlo dvířek přihrádky
  4. Digitální ovládací panel
    - a. Tlačítko ovládní teploty
    - b. Tlačítko napajení
    - c. Funkce grilu
    - d. Tlačítko přihrádky 1
    - e. Tlačítko shodného vaření
    - f. Display LED
    - g. Tlačítko synchronizovaného vaření
    - h. Tlačítko ovládní času
    - i. Tlačítko Spuštění/Pozastavit
    - j. Tlačítko přihrádky 2
    - k. Funkční tlačítka
    - l. Dvířka přihrádky (počet: 2)
    - m. Odkapávací tácek s nepřilnavým povrchem (počet: 2)
    - n. Malá drátěná varná podložka (počet: 2)
    - o. Drátěný varný košík (počet: 2)
    - p. Odkapávací táč s nepřilnavým povrchem
    - q. Velká drátěná varná podložka
    - r. Velký varný koš
    - s. Grilovací kleště
    - t. Růžna
    - u. Grilovací vidlice
    - v. Upevňovací šroub grilovací vidlice
    - w. Držák různé (uvnitř)
    - x. Drážka na otáčení různé (uvnitř)

## SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of the appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.

- Do not move the appliance whilst it is in use.
- Always unplug the appliance after use and allow it to cool fully before any cleaning, user maintenance or storing away.
- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



**CAUTION:** Hot surface – do not touch hot sections or heating components of the appliance.



**WARNING:** Keep the appliance away from flammable materials.

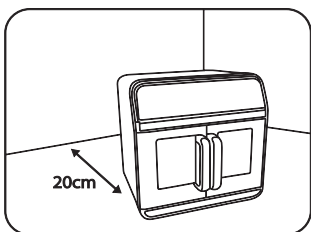
#### Dos and don'ts

##### DO:

Check that the compartment doors are securely fitted before use. Not doing so will prevent the air fryer oven from operating. Only hold the cooking trays with heat-resistant oven gloves. Take care when removing the cooking trays, as steam may be emitted. Ensure there is a sufficient gap between the unit and any obstructions.

##### DON'T:

Cover the air fryer oven or its vents, as this will disrupt the airflow and could affect the cooking results. Fill the cooking trays with oil or any other liquid. Touch the cooking trays during or straight after use, as they will be hot. Remove the divider until the unit has fully cooled.



**WARNING:** ENSURE THAT THE AIR FRYER OVEN HAS AT LEAST 20 CM OF FREE SPACE IN ALL DIRECTIONS BEFORE USE.

#### Automatic switch-off

The air fryer oven is fitted with an automatic switch-off. This may activate if the set cooking time has elapsed, causing the timer to sound and the automatic switch-off to activate, turning off the air fryer oven.



**NOTE:** If the air fryer oven needs to be turned off before the set cooking time has elapsed, switch off and unplug it from the mains power supply.

#### Care and maintenance

Before attempting any cleaning or maintenance, switch off and unplug the air fryer oven from the mains power supply and allow it to fully cool.

**STEP 1:** Wipe the air fryer oven main unit with a soft, damp cloth and dry thoroughly.

**STEP 2:** Clean all the accessories in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

Do not immerse the air fryer oven main unit in water or any other liquid.

Never use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the air fryer oven or its accessories, as this could cause damage.



**NOTE:** The air fryer oven should be cleaned after each use.

## Instructions for use

### Before first use

Clean the air fryer oven following the instructions in the section entitled '**Care and maintenance**'.



**NOTE:** When using the air fryer oven for the first time, a slight smoke or odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the air fryer oven during use. It is advised to run the air fryer oven without food for approx. 10 minutes before first use; this will prevent the initial smoke or odour from affecting the taste of the food.

### Inserting accessories into the air fryer oven

To fit the large/small mesh cooking trays into the cooking compartments, slide them into the main unit and ensure they are seated securely.

To use the large accessories, ensure the divider is removed before inserting it into the main unit.

To use the small accessories, ensure the divider is in place before inserting them into the main unit.

To insert the divider correctly, ensure the guide arrow on the divider is pointing towards the back of the main unit. If the orientation is correct, the divider will slot in easily.



**WARNING:** Do not force any accessories into the main unit, as this may cause damage.

### Manual setting

The time and temperature can be set manually; time and temperature values are dependent on the food being cooked.

**STEP 1:** Plug in and switch on the air fryer oven at the mains power supply; the air fryer oven will beep and the power button will illuminate to indicate that the unit is plugged in. Compartment 1 will flash on the LED display.

**STEP 2:** Select the relevant compartment by tapping '1' or '2'.

**STEP 3:** To adjust the setting manually, press the manual button, then the time control buttons to change the cooking time, up to a max. of 60 mins (or up to a max. of 24 hours for dehydration).

**STEP 4:** Tap the temperature control buttons to adjust the cooking temperature from 40 to 210 °C (or max. 90 °C for dehydration).

To use only one compartment, do not select any settings for the other.

**STEP 5:** Press the start/pause button to begin cooking.



**NOTE:** Refer to the recipe booklet for additional information and cooking guidelines.

### Preset functions

**STEP 1:** Press one of the function buttons to use a preset cooking function.

The display will cycle automatically between the preset time and temperature.

These presets can then be adjusted using the time and temperature control buttons as required.

The time and temperature control buttons may be held down to quickly adjust the time or temperature.

**STEP 2:** Press the start/pause button to begin heating when the time and temperature have been set. Time and temperature can be changed during use by tapping the drawer number and using the time and temperature control buttons.

**STEP 3:** Halfway through the cooking cycle, the LED display will show '**FLIP**' and the air fryer will sound. Remove the tray and turn the food over to ensure even cooking.

**STEP 4:** Once cooking is complete and the preset time has elapsed, the timer will sound and the air fryer oven will switch off.

**STEP 5:** To switch off the air fryer oven, press and hold the power button.



**NOTE:** If the cooking compartment door is opened during cooking, the air fryer oven will stop cooking; close the cooking compartment door to resume the cooking process.

### Cooking functions

Function	Pre-set temperature (°C)	Pre-set time	Temperature range (°C)	Time range
Air fry	200	18 mins	120–210	1 min–4 hours
Roast	160	25 mins	120–210	1 min–4 hours

Function	Pre-set temperature (°C)	Pre-set time	Temperature range (°C)	Time range
Bake	200	20 mins	120–210	1 min–4 hours
Dehydrate	45	20 hours	40–90	1 min–24 hours
Manual	170	15 mins	40–210	1 min–1 hour
Reheat	180	15 mins	130–210	1 min–1 hour

### Using the sync cook setting

When cooking different foods in the divided compartments with different times and temperatures, use the sync setting so that both sections finish cooking at the same time.

**STEP 1:** Tap '1' and set the required settings for the first cooking compartment.

**STEP 2:** Repeat for the second cooking compartment by tapping '2'.

**STEP 3:** Press the sync cook button; the button will flash to signal that the setting has been selected.

**STEP 4:** Press the start/pause button to begin cooking. The second cooking compartment display will show 'HOLD' until it is ready to begin cooking.

### Using the match cook setting

Use the match setting when using the divided compartments to cook the same foods; cooking will finish at the same time for both compartments.

**STEP 1:** Tap '1' and set the required settings for the first divided cooking compartment, using the control panel time and temperature control buttons.

**STEP 2:** Press the match cook button; the button will flash to signal that the setting has been selected.

**STEP 3:** Press the start/pause button to begin cooking.



**NOTE:** The power button will remain illuminated whilst the unit is plugged in.

### Using the rotisserie function

The rotisserie function can be used to cook large foods, such as whole chicken or meat joints.

**STEP 1:** Prepare the food to be cooked by skewering it with the rotisserie bar, making sure that the bar goes through the centre of the food.

**STEP 2:** Use the two rotisserie forks to hold the food in place. Put one fork on either end of the rotisserie bar with the forks pointing towards each other, then use them to clamp the food securely.

**STEP 3:** Tighten the forks into place with the tightening screws. It should be possible to rotate the rotisserie bar without the food slipping.

**STEP 4:** Carefully place the rotisserie bar into the rotating slot at the left side of the cooking compartment, then gently lower the rotisserie bar into the rotisserie bar bracket at the right side of the cooking compartment. The rotisserie bar should be able to spin freely in the bracket.

**STEP 5:** Select the rotisserie function, then set the time and temperature on the control panel by following the instructions in the section entitled 'Using the air fryer oven'.



**NOTE:** Food must be able to turn fully and should not rub against any side of the cooking compartment whilst rotating. Always use the non-stick coated drip tray to catch any excess oil or juices from food being cooked. Always use the rotisserie tongs to remove hot food.

### Using the air fryer oven

**STEP 1:** Plug in and switch on the air fryer oven at the mains power supply; the air fryer oven will beep and the power button will illuminate to indicate that the unit is plugged in.

**STEP 2:** Tap the power button to switch on the air fryer oven; compartment 1 will flash on the LED display.

**STEP 3:** Open the cooking compartment door by pulling the handle.

**STEP 4:** Place the ingredients into the cooking tray and then slide the cooking tray back into the air fryer oven main unit to and close the cooking compartment door.

**STEP 5:** Use the control panel to set the cooking time and temperature as required for the ingredients. Time and temperature settings can also be set using the cooking function buttons, which automatically cycle between time and temperature presets for cooking various foods when pressed. These presets can then be adjusted using the time and temperature control buttons as required.

**STEP 6:** Halfway through the cooking cycle, the LED display will show 'FLIP' and the air fryer will sound. Remove the tray and turn the food over to ensure even cooking.

**STEP 7:** Once cooking is complete and the preset time has elapsed, the air fryer will beep several times and switch off. Check whether the ingredients are ready; if the ingredients are not cooked, close the cooking compartment door. Use the control panel to adjust the cooking time accordingly.

**STEP 8:** Empty the cooked contents into a bowl or onto a plate by using a pair of heat-resistant tongs (not included).



**NOTE:** If the cooking time or temperature setting needs to be changed during use, use the time and temperature control buttons, as required.



**CAUTION:** Exercise caution when opening and closing the cooking compartment door during use, as the air fryer oven will become very hot.



**WARNING:** Nominal voltage is still present even when the air fryer oven is switched off. To permanently switch off the air fryer oven, unplug it from the mains power supply.

### Storage

Check that the air fryer oven is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place. Never wrap the cord tightly around the air fryer oven; wrap it loosely to avoid causing damage.

### Specifications

Product code: EK6231  
Input: 220–240 V ~ 50–60 Hz  
Output: 2300 W

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance à effectuer par l'utilisateur sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.



- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.
- N'immergez pas les composants électriques de l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation. Éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



**ATTENTION :** surface chaude. Ne touchez pas les parties chaudes ou les composants chauffants de l'appareil.



**AVERTISSEMENT :** tenez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables.

#### À faire et à ne pas faire

##### À FAIRE :

Vérifiez que les portes du compartiment sont bien fixées avant utilisation. À défaut, le four friteuse à air chaud ne fonctionnera pas.

Manipulez toujours les plateaux de cuisson avec des gants de cuisine résistants à la chaleur.

Faites attention lorsque vous retirez les plateaux de cuisson, car de la vapeur peut être émise.

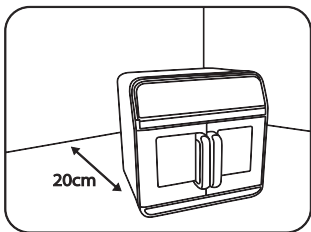
Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'écart entre l'appareil et les éventuelles obstructions.

##### À NE PAS FAIRE :

Couvrir le four friteuse à air chaud ou ses événements, car cela perturbera le flux d'air et pourrait affecter les résultats de la cuisson. Remplir les plateaux de cuisson d'huile ou de tout autre liquide.

Toucher les plateaux de cuisson pendant ou immédiatement après l'utilisation, car ils deviennent très chauds.

Retirer le séparateur avant que l'appareil n'ait complètement refroidi.



**AVERTISSEMENT : AVANT UTILISATION, ASSUREZ-VOUS QU'IL Y A AU MOINS 20 CM D'ESPACE LIBRE AUTOUR DE CHAQUE CÔTÉ DU FOUR FRITEUSE À AIR CHAUD.**

### Arrêt automatique

Le four friteuse à air chaud est équipé d'un arrêt automatique. Il peut s'activer si le temps de cuisson sélectionné est écoulé, ce qui déclenche le minuteur et l'arrêt automatique, puis éteint le four friteuse à air.



**REMARQUE :** si le four friteuse à air chaud doit être éteint avant que le temps de cuisson programmé ne soit écoulé, éteignez-le et débranchez-le de l'alimentation électrique.

### Entretien et maintenance

Avant de procéder à un nettoyage ou à une maintenance, éteignez et débranchez le four friteuse à air chaud de l'alimentation secteur, puis laissez-le refroidir complètement.

**ÉTAPE 1 :** essuyez l'unité principale du four friteuse à air chaud avec un chiffon doux et humide et séchez-la complètement.

**ÉTAPE 2 :** nettoyez tous les accessoires à l'eau chaude savonneuse, puis rincez et séchez soigneusement.

Ne plongez pas l'unité principale du four friteuse à air chaud dans l'eau ou dans tout autre liquide.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou corrosifs ou d'éponges métalliques pour nettoyer le four friteuse à air chaud ou ses accessoires, car vous pourriez les endommager.



**REMARQUE :** le four friteuse à air chaud doit être nettoyé après chaque utilisation.

### Mode d'emploi

#### Avant la première utilisation

Nettoyez le four friteuse à air chaud en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».



**REMARQUE :** lors de la première utilisation du four friteuse à air chaud, une légère fumée et/ou une odeur peuvent s'en dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour du four friteuse à air chaud pendant l'utilisation. Il est conseillé de faire fonctionner le four friteuse à air chaud sans aliments pendant environ 10 minutes avant la première utilisation, afin d'éviter que la fumée ou l'odeur initiale n'affecte le goût des aliments.

#### Insertion des accessoires dans le four friteuse à air chaud

Pour installer les grands/petits plateaux de cuisson perforés dans les compartiments de cuisson, insérez-les dans l'unité principale et assurez-vous qu'ils sont bien fixés.

Lorsque vous utilisez les grands accessoires, veillez à bien retirer le séparateur avant de les insérer dans l'unité principale.

Lorsque vous utilisez les petits accessoires, vérifiez que le séparateur est bien en place avant de les insérer dans l'unité principale.

Pour insérer correctement le séparateur, assurez-vous que la flèche de guidage sur le séparateur pointe vers le fond de l'unité principale. Si l'orientation est correcte, le séparateur s'insère facilement.



**AVERTISSEMENT :** ne forcez pas pour installer les accessoires dans l'unité principale, car vous risqueriez de l'endommager.

### Réglage manuel

Vous pouvez régler manuellement la durée et la température. Leurs valeurs dépendent des ingrédients préparés.

**ÉTAPE 1 :** branchez le four friteuse à air chaud sur l'alimentation secteur et allumez-le. Le four friteuse à air chaud émet un signal sonore et le bouton d'alimentation s'allume pour indiquer que l'appareil est branché. Le bouton du compartiment 1 clignote sur l'écran LED.

**ÉTAPE 2 :** sélectionnez le compartiment concerné en appuyant sur « **1** » ou « **2** ».

**ÉTAPE 3 :** pour effectuer un réglage manuel, appuyez sur le bouton manuel, puis sur les boutons de réglage de la durée afin de modifier le temps de cuisson, jusqu'à 60 minutes au maximum (ou 24 heures pour la déshydratation).

**ÉTAPE 4 :** appuyez sur les boutons de réglage de la température pour ajuster la température de cuisson, de 40 à 210 °C (ou 90 °C au maximum pour la déshydratation). Si vous souhaitez n'utiliser qu'un compartiment, ne sélectionnez aucun paramètre pour l'autre.

**ÉTAPE 5 :** appuyez sur le bouton de marche/pause pour démarrer la cuisson.



**REMARQUE :** reportez-vous au livret de recettes pour obtenir des informations supplémentaires et des instructions de cuisson.

### Fonctions pré-réglées

**ÉTAPE 1 :** appuyez sur l'une des touches de fonction pour utiliser une fonction de cuisson prédéfinie.

L'affichage passe automatiquement de la durée et de la température prédéfinies à l'affichage de la durée et de la température. Ces réglages prédéfinis peuvent alors être modifiés selon vos besoins à l'aide des boutons de réglage de la durée et de la température.

Vous pouvez maintenir enfoncé les boutons de réglage de la durée et de la température pour régler rapidement la durée ou la température.

**ÉTAPE 2 :** appuyez sur la touche marche/pause pour commencer le chauffage lorsque la durée et la température ont été réglées. La durée et la température peuvent être modifiées pendant la cuisson en appuyant sur le numéro du tiroir et en utilisant les boutons de réglage de la durée et de la température.

**ÉTAPE 3 :** à mi-cuisson, l'écran LED affiche « **FLIP** » et le four friteuse à air chaud émet un signal sonore. Retirez le plateau et retournez les aliments pour garantir une cuisson uniforme.

**ÉTAPE 4 :** une fois la cuisson terminée et le temps prédéfini écoulé, le minuteur retentit et le four friteuse à air chaud s'éteint.

**ÉTAPE 5 :** pour éteindre le four friteuse à air chaud, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé.



**REMARQUE :** si vous ouvrez la porte du compartiment de cuisson pendant la cuisson, le four friteuse à air chaud cessera de fonctionner. Refermez la porte du compartiment de cuisson pour reprendre le processus de cuisson.

### Fonctions de cuisson

Fonction	Température prédéfinie (°C)	Durée prédéfinie	Plage de température (°C)	Plage de durée
Friture à air	200	18 min	120–210	1 min–4 heures
Rôtir	160	25 min	120–210	1 min–4 heures
Cuire	200	20 min	120–210	1 min–4 heures
Déshydrater	45	20 heures	40–90	1 min–24 heures
Manuel	170	15 min	40–210	1 min–1 heure
Réchauffer	180	15 min	130–210	1 min–1 heure

### Utilisation du réglage de synchronisation de cuisson

Lorsque vous cuisinez divers ingrédients dans les compartiments séparés avec des durées et des températures différentes, utilisez le réglage « **sync** » pour que les deux sections terminent la cuisson en même temps.

**ÉTAPE 1 :** appuyez sur « **1** » et réglez les paramètres requis pour le premier compartiment de cuisson.

**ÉTAPE 2 :** répétez l'opération pour le second compartiment de cuisson en appuyant sur « **2** ».

**ÉTAPE 3 :** appuyez sur le bouton de synchronisation de cuisson. Le bouton clignote pour indiquer que le réglage a été sélectionné.

**ÉTAPE 4 :** appuyez sur le bouton de marche/pause pour démarrer la cuisson. L'écran du second compartiment de cuisson affiche « **HOLD** » jusqu'à ce qu'il soit prêt à lancer la cuisson.

### Utilisation du réglage de correspondance de cuisson

Utilisez le réglage de correspondance lorsque vous utilisez les compartiments de cuisson séparés pour cuire les mêmes aliments. La cuisson des deux compartiments se terminera en même temps.

**ÉTAPE 1 :** appuyez sur « **1** » et réglez les paramètres requis pour le premier compartiment de cuisson séparé à l'aide des boutons de réglage de la température et de la durée sur le panneau de commande.

**ÉTAPE 2 :** appuyez sur le bouton de correspondance de cuisson ; le bouton clignote pour indiquer que le réglage a été sélectionné.

**ÉTAPE 3 :** appuyez sur le bouton de marche/pause pour démarrer la cuisson.



**REMARQUE** : le bouton d'alimentation reste allumé lorsque l'appareil est branché.

### Utilisation de la fonction rôtisserie

La fonction rôtisserie peut être utilisée pour cuire de gros aliments, tels qu'un poulet entier ou des rôtis.

**ÉTAPE 1** : préparez les aliments à cuire en les embrochant sur la barre de rôtisserie, en vous assurant que la barre passe au centre des aliments.

**ÉTAPE 2** : utilisez les deux fourchettes à rôtisserie pour maintenir les aliments en place. Placez une fourchette à chaque extrémité de la barre de rôtisserie, orientées l'une vers l'autre, puis utilisez-les pour caler les aliments en toute sécurité.

**ÉTAPE 3** : serrez les fourchettes grâce aux vis de serrage. La barre de rôtisserie doit pouvoir tourner sans que les aliments ne glissent.

**ÉTAPE 4** : placez délicatement la barre de rôtisserie dans la fente rotative à gauche du compartiment de cuisson, puis abaissez doucement la barre de rôtisserie dans le support de la barre de rôtisserie à droite du compartiment de cuisson. La barre de rôtisserie doit pouvoir tourner librement dans le support.

**ÉTAPE 5** : sélectionnez la fonction rôtisserie, puis réglez la durée et la température sur le panneau de commande en suivant les instructions de la section intitulée « **Utilisation du four friteuse à air chaud** ».



**REMARQUE** : les aliments doivent pouvoir tourner complètement et ne doivent pas frotter contre les côtés du compartiment de cuisson pendant la rotation. Utilisez toujours le plateau de récupération à revêtement antiadhésif pour récupérer l'huile ou les jus de cuisson. Utilisez toujours les pinces à rôtisserie pour retirer les aliments chauds.

### Utilisation du four friteuse à air chaud

**ÉTAPE 1** : branchez le four friteuse à air chaud sur l'alimentation secteur et allumez-le ; le four friteuse à air chaud émet un signal sonore et le bouton d'alimentation s'allume pour indiquer que l'appareil est branché.

**ÉTAPE 2** : appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer le four friteuse à air chaud ; le bouton du compartiment 1 clignote sur l'écran LED.

**ÉTAPE 3** : ouvrez la porte du compartiment de cuisson en tirant sur la poignée.

**ÉTAPE 4** : placez les ingrédients sur le plateau de cuisson, puis réinsérez le plateau de cuisson dans l'unité principale du four friteuse à air chaud. Fermez la porte du compartiment de cuisson.

**ÉTAPE 5** : utilisez le panneau de commande pour régler la durée et la température de cuisson des ingrédients. Vous pouvez aussi définir les réglages de durée et de température à l'aide des boutons de fonction de cuisson, qui, lorsque vous appuyez dessus, alternent automatiquement entre la durée et la température prédéfinies pour la cuisson de divers ingrédients. Ces réglages prédéfinis peuvent alors être modifiés selon vos besoins à l'aide des boutons de réglage de la durée et de la température.

**ÉTAPE 6** : à mi-cuisson, l'écran LED affiche « **FLIP** » et le four friteuse à air chaud émet un signal sonore. Retirez le plateau et retournez les aliments pour garantir une cuisson uniforme.

**ÉTAPE 7** : une fois la cuisson terminée et la durée prédéfinie écoulée, le four friteuse à air émet plusieurs signaux sonores et s'éteint. Vérifiez que les ingrédients sont prêts. Si les ingrédients ne sont pas cuits, fermez la porte du compartiment de cuisson. Utilisez le panneau de commande pour régler le temps de cuisson selon vos besoins.

**ÉTAPE 8** : placez les aliments cuits dans un saladier ou sur une assiette à l'aide d'une pince résistante à la chaleur (non fournie).



**REMARQUE** : pour modifier le temps de cuisson ou la température pendant la cuisson, utilisez les boutons de réglage de la durée et de la température, selon vos besoins.



**ATTENTION** : faites preuve de prudence lorsque vous ouvrez et fermez la porte du compartiment de cuisson, car le four friteuse à air chaud devient très chaud.



**AVERTISSEMENT** : la tension nominale reste présente même lorsque le four friteuse à air chaud est éteint. Pour éteindre le four friteuse à air chaud de façon permanente, débranchez-le de l'alimentation secteur.

### Stockage

Vérifiez que le four friteuse à air chaud est froid, propre et sec avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

N'enroulez jamais le cordon de manière trop serrée autour du four friteuse à air chaud ; enroulez-le sans le serrer pour éviter de l'endommager.

## Spécifications

Code produit : EK6231

Entrée : 220–240 V ~ 50–60 Hz

Puissance : 2300 W

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage dat is aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat onder toezicht gebruiken of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect is, of als het gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen als het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Schakel het apparaat uit en trek de stekker handmatig uit het stopcontact.

- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek ook niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in een vochtige omgeving.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond en op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



**LET OP:** Heet oppervlak – raak het hete gedeelte of de verwarmingsonderdelen van het apparaat niet aan.



**WAARSCHUWING:** Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen.

#### Wat u wel en niet moet doen

##### DOEN:

Controleer vóór gebruik of de deurtjes van het bakcompartiment goed vastzitten. Als dit niet het geval is, werkt de heteluchtfriteuse niet.

Houd de bakplaten alleen vast met hittebestendige ovenhandschoenen.

Wees voorzichtig bij het verwijderen van de bakplaten, aangezien er stoom kan vrijkomen.

Zorg voor voldoende ruimte tussen het apparaat en eventuele andere voorwerpen.

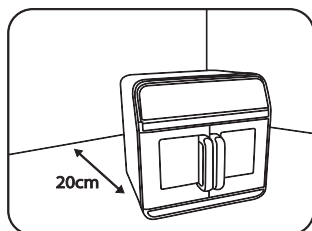
##### NIET DOEN:

De heteluchtfriteuse en de luchtinlaten bedekken, aangezien dit de luchtstroom belemmert en het bakresultaat kan beïnvloeden.

De bakplaten vullen met olie of een andere vloeistof.

De bakplaten aanraken tijdens of direct na gebruik, aangezien die erg heet worden.

De verdeler verwijderen voordat het apparaat volledig is afgekoeld.



**WAARSCHUWING:** ZORG ERVOOR DAT DE HETELUCHTFRITEUSE IN ALLE RICHTINGEN TEN MINSTE 20 CENTIMETER VRIJE RUIMTE HEEFT VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT.

## Automatische uitschakelfunctie

De heteluchtfriteuse is uitgerust met een automatische uitschakelfunctie. Deze functie kan worden geactiveerd als de ingestelde bereidingstijd is verstreken. De timer gaat af en de automatische uitschakelfunctie wordt geactiveerd, waardoor de heteluchtfriteuse uit gaat.



**OPMERKING:** Als de heteluchtfriteuse moet worden uitgeschakeld voordat de ingestelde bereidingstijd is verstreken, schakelt u het apparaat uit en haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

## Verzorging en onderhoud

Voordat u de heteluchtfriteuse gaat schoonmaken of onderhouden, moet u het apparaat uitschakelen, de stekker van het apparaat eruit halen en het apparaat volledig laten afkoelen.

**STAP 1:** Veeg de hoofdunit van de heteluchtfriteuse schoon met een zachte, vochtige doek en droog grondig af.

**STAP 2:** Was alle accessoires af in een warm sopje, spoel ze daarna goed schoon en droog ze grondig af.

Dompel de hoofdunit van de heteluchtfriteuse niet onder in water of een andere vloeistof.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de heteluchtfriteuse of bijbehorende accessoires schoon te maken. Dit kan schade veroorzaken.



**OPMERKING:** De heteluchtfriteuse moet na elk gebruik worden schoongemaakt.

## Gebruikershandleiding

### Vóór het eerste gebruik

Reinig de heteluchtfriteuse volgens de instructies in het gedeelte '**Verzorging en onderhoud**'.



**OPMERKING:** Wanneer u de heteluchtfriteuse voor de eerste keer gebruikt, kan deze een lichte rook of geur afgeven. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie rond de heteluchtfriteuse tijdens gebruik. Het is aan te raden de heteluchtfriteuse vóór het eerste gebruik ongeveer 10 minuten aan te zetten zonder voedsel erin. Hierdoor wordt voorkomen dat de rook of geur van het eerste gebruik de smaak van het voedsel beïnvloedt.

## Accessoires aan de heteluchtfriteuse toevoegen

Als u de grote/kleine bakplaten van gaas in de bakcompartimenten wilt plaatsen, schuift u ze in de hoofdunit en zorgt u ervoor dat ze goed vastzitten.

Als u de grote accessoires wilt gebruiken, moet u ervoor zorgen dat de verdeler is verwijderd voordat u deze in het apparaat plaatst.

Als u de kleine accessoires wilt gebruiken, moet u ervoor zorgen dat de verdeler op zijn plaats zit voordat u de accessoires in het apparaat plaatst.

Om ervoor te zorgen dat de verdeler op de juiste manier wordt geplaatst, moet u ervoor zorgen dat de uitlijningspijl op de verdeler naar achteren wijst. Als de richting van de uitlijningspijl correct is, valt de verdeler gemakkelijk in de sleuf.



**WAARSCHUWING:** Plaats accessoires niet met geweld in de hoofdunit van het apparaat, want dit kan schade veroorzaken.

## Handmatige instelling

De tijd en temperatuur kunnen handmatig worden ingesteld. Deze zijn afhankelijk van het voedsel dat wordt bereid.

**STAP 1:** Steek de stekker van de heteluchtfriteuse in het stopcontact en schakel het stopcontact in. De heteluchtfriteuse piept en de aan-uitknop gaat branden om aan te geven dat de stekker van het apparaat in het stopcontact zit. Op het led-display knippert Compartment 1.

**STAP 2:** Selecteer het betreffende compartiment door op '1' of '2' te tikken.

**STAP 3:** Als u de instelling handmatig wilt aanpassen, drukt u op de knop voor handmatig instellen en vervolgens op de bedieningsknoppen voor de tijd om de bereidingstijd te wijzigen, tot maximaal 60 minuten (of maximaal 24 uur voor drogen).

**STAP 4:** Tik op de bedieningsknoppen voor de temperatuur om de bereidingstemperatuur aan te passen, van 40 tot 210 °C (of max. 90 °C voor drogen). Als u slechts één compartiment wilt gebruiken, selecteert u geen instellingen voor het andere compartiment.

**STAP 5:** Druk op de start-/pauzeknop om te beginnen met bakken.



**OPMERKING:** Raadpleeg het receptenboekje voor meer informatie en bereidingsrichtlijnen.

## Vooraf ingestelde functies

**STAP 1:** Druk op een van de functieknoppen om een vooraf ingestelde kookfunctie te gebruiken.

Het display schakelt automatisch tussen de ingestelde tijd en temperatuur.

Deze vooraf ingestelde functies kunt u naar wens aanpassen met de bedieningsknoppen voor de tijd en de temperatuur. U kunt de bedieningsknoppen voor de tijd en de temperatuur ingedrukt houden om de tijd of temperatuur snel aan te passen.

**STAP 2:** Druk op de start-/pauzeknop om te beginnen met verwarmen zodra de tijd en temperatuur zijn ingesteld. De tijd en temperatuur kunnen op elk gewenst moment worden aangepast door op het ladenummer te tikken en de bedieningsknoppen voor de tijd en de temperatuur te gebruiken.

**STAP 3:** Halverwege de kookcyclus wordt 'FLIP' getoond op het led-display, gevolgd door een geluidssignaal van de luchtfriteuse. Verwijder de bakplaat en draai de etenswaren om zodat ze gelijkmatig worden bereid.

**STAP 4:** De timer gaat af zodra het apparaat klaar is met het bakken en de ingestelde tijd is verstreken. De heteluchtfriteuse wordt vervolgens uitgeschakeld.

**STAP 5:** Houd de aan-uitknop ingedrukt om de heteluchtfriteuse uit te schakelen.



**OPMERKING:** Als het deurtje van het bakcompartiment tijdens het bakken wordt geopend, stopt de heteluchtfriteuse met bakken. Sluit het deurtje om het bereidingsproces te hervatten.

## Bereidingsfuncties

Functie	Vooraf ingestelde temperatuur (°C)	Vooraf ingestelde tijd	Temperatuurbereik (°C)	Tijdbereik
Luchtfrituren	200	18 minuten	120–210	1 min–4 uur
Braden	160	25 minuten	120–210	1 min–4 uur
Bakken	200	20 minuten	120–210	1 min–4 uur
Drogen	45	20 uur	40–90	1 min–24 uur
Handmatig	170	15 minuten	40–210	1 min–1 uur
Opnieuw verwarmen	180	15 minuten	130–210	1 min–1 uur

### De Sync Cook-stand gebruiken

Als u verschillende etenswaren in de beide compartimenten bereidt, met verschillende tijden en temperaturen, gebruik dan de sync-stand zodat de compartimenten tegelijkertijd klaar zijn.

**STAP 1:** Tik op '1' en stel de gewenste instellingen voor het eerste bakcompartiment in.

**STAP 2:** Herhaal dit voor het tweede bakcompartiment door op '2' te tikken.

**STAP 3:** Druk op de Sync Cook-knop. De knop gaat branden om aan te geven dat de instelling is geselecteerd.

**STAP 4:** Druk op de start-/pauzeknop om te beginnen met bakken. Op het display van het tweede bakcompartiment wordt 'HOLD' weergegeven totdat het klaar is om te beginnen met koken.

### De Match Cook-stand gebruiken

Gebruik de match-stand wanneer u de verschillende bereidingscompartimenten gebruikt om dezelfde etenswaren te bereiden. Beide compartimenten zijn dan tegelijkertijd klaar.

**STAP 1:** Tik op '1' en stel de gewenste instellingen voor het eerste gedeelte bakcompartiment in met behulp van de bedieningsknoppen voor de temperatuur en tijd.

**STAP 2:** Druk op de Match Cook-knop. De knop gaat branden om aan te geven dat de instelling is geselecteerd.

**STAP 3:** Druk op de start-/pauzeknop om te beginnen met bakken.



**OPMERKING:** De aan-uitknop blijft branden zolang de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.

### De draaispitfunctie gebruiken

De draaispitfunctie kan worden gebruikt om grote etenswaren te bereiden, zoals een hele kip of stukken vlees.

**STAP 1:** Bereid het voedsel dat u wilt koken voor door de grillstaaf erin te steken. Zorg ervoor dat de staaf door het midden van het voedsel gaat.

**STAP 2:** Gebruik de twee draaivorken om het eten op zijn plaats te houden. Plaats een vork aan beide uiteinden van de draaistang met de vorken naar elkaar gericht en gebruik deze om het eten goed vast te klemmen.

**STAP 3:** Zet de vorken vast met de aandraaischroeven. De draaispitstang moet kunnen draaien zonder dat het voedsel wegglijdt.

**STAP 4:** Plaats de draaistang voorzichtig in de draaivoet aan de linkervoet van het bakcompartiment en laat de draaistang voorzichtig in de draaibalksteun aan de rechterkant van het kookcompartiment zakken. De draaistang moet vrij in de steun kunnen draaien.

**STAP 5:** Selecteer de draaispitfunctie en stel vervolgens de tijd en temperatuur in op het bedieningspaneel door de instructies te volgen in het gedeelte 'De heteluchtfriteuse gebruiken'.





**OPMERKING:** Voedsel moet volledig kunnen draaien en mag tijdens het draaien niet tegen een rand van het kookgedeelte wrijven. Gebruik altijd de lekbak met antiaanbaklaag om overtollige olie of sappen van voedsel dat wordt bereid op te vangen. Gebruik altijd de grilltang om warm voedsel te verwijderen.

### De heteluchtfriteuse gebruiken

**STAP 1:** Steek de stekker van de heteluchtfriteuse in het stopcontact en schakel het stopcontact in. De luchtfriteuse piept en de aan-uitknop gaat branden om aan te geven dat de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.

**STAP 2:** Tik op de aan-uitknop om de heteluchtfriteuse in te schakelen. Op het led-display knippert Compartment 1.

**STAP 3:** Open het deurtje van het bakcompartiment door aan de handgreep te trekken.

**STAP 4:** Plaats de ingrediënten op de bakplaat, schuif de bakplaat terug in de heteluchtfriteuse en sluit het deurtje van het bakcompartiment.

**STAP 5:** Gebruik het bedieningspaneel om de bereidingstijd en temperatuur voor de ingrediënten in te stellen. U kunt de tijd- en temperatuurinstellingen ook instellen met de kookfunctieknoppen. Deze schakelen automatisch tussen de vooraf ingestelde tijd en temperatuur voor het bereiden van verschillende etenswaren wanneer u op de knop drukt. Deze vooraf ingestelde functies kunt u naar wens aanpassen met de bedieningsknoppen voor de tijd en de temperatuur.

**STAP 6:** Halverwege de kookcyclus wordt 'FLIP' getoond op het led-display, gevolgd door een geluidssignaal van de luchtfriteuse. Verwijder de bakplaat en draai de etenswaren om zodat ze gelijkmatig worden bereid.

**STAP 7:** Zodra het bakken is voltooid en de ingestelde tijd is verstreken, piept de luchtfriteuse meermaals en wordt deze uitgeschakeld. Controleer of de etenswaren klaar zijn. Als de etenswaren niet gaar zijn, sluit u het deurtje van het bakcompartiment. Gebruik het bedieningspaneel om de bereidingstijd aan te passen.

**STAP 8:** Leeg de bereide inhoud in een kom of op een bord met behulp van een hittebestendige tang (niet meegeleverd).



**OPMERKING:** Als u tijdens gebruik de instellingen voor de bereidingstijd of de temperatuur wilt wijzigen, gebruikt u de bedieningsknoppen voor de tijd of de temperatuur.



**LET OP:** Wees voorzichtig als u het deurtje van de bakcompartimenten tijdens gebruik opent en sluit, want de heteluchtfriteuse wordt erg heet.



**WAARSCHUWING:** De nominale spanning blijft aanwezig, zelfs wanneer de heteluchtfriteuse uitgeschakeld is. Als u de heteluchtfriteuse helemaal wilt uitschakelen, haalt u de stekker uit het stopcontact.

### Opbergen

Controleer of de heteluchtfriteuse afgekoeld, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt. Wikkel het snoer nooit strak om de heteluchtfriteuse, maar losjes om schade te voorkomen.

### Specificaties

Productcode: EK6231

Ingangsspanning: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Uitgangsspanning: 2300 W

**DE |** Bitte bewahren Sie die Anleitung zur späteren Verwendung auf.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen verwendet werden, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung oder Wartung sowie vor dem Aufbewahren, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



**ACHTUNG:** Heiße Oberfläche: Berühren Sie keine heißen Bereiche und Bauteile des Geräts.



**WARNUNG:** Das Gerät von entflammaren Materialien fernhalten.

### Wichtig beim Umgang

#### WAS SIE TUN SOLLTEN:

Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Garfächer sicher geschlossen sind. Andernfalls kann die Heißluftfritteuse nicht betrieben werden.

Fassen Sie die Gareinsätze nur mit hitzebeständigen Ofenhandschuhen an.

Beim Entfernen der Gareinsätze ist Vorsicht geboten, da Dampf austreten kann.

Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Gerät und allen Hindernissen ausreichend Abstand besteht.

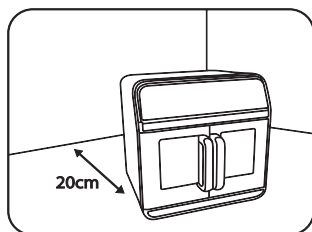
#### WAS SIE VERMEIDEN SOLLTEN:

Decken Sie die Heißluftfritteuse oder deren Lufteinlässe nicht ab, da sich dies auf den Luftstrom auswirkt und die Garergebnisse beeinträchtigen kann.

Befüllen Sie die Gareinsätze nicht mit Öl oder einer anderen Flüssigkeit.

Berühren Sie die Gareinsätze nicht während oder unmittelbar nach der Benutzung, da sie sehr heiß werden.

Entfernen Sie nicht den Trenner, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.



**WARNUNG:** STELLEN SIE VOR DER VERWENDUNG SICHER, DASS DIE HEISSLUFTFRITTEUSE IN ALLE RICHTUNGEN ÜBER MINDESTENS 20 CM FREIRAUM VERFÜGT.

### Automatische Abschaltung

Die Heißluftfritteuse ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Wenn die eingestellte Garzeit abgelaufen ist, gibt der Timer ein Tonsignal aus und die automatische Abschaltung wird aktiviert, d. h. die Heißluftfritteuse wird ausgeschaltet.



**HINWEIS:** Wenn Sie die Heißluftfritteuse vor Ablauf der eingestellten Garzeit ausschalten möchten, schalten Sie sie aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

### Pflege und Wartung

Schalten Sie die Heißluftfritteuse vor der Reinigung oder Wartung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

**SCHRITT 1:** Wischen Sie das Gehäuse der Heißluftfritteuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es gründlich.

**SCHRITT 2:** Reinigen Sie alle Zubehörteile in warmem Wasser mit Spülmittel. Spülen Sie sie anschließend ab und trocknen Sie sie gründlich.

Tauchen Sie die Heißluftfritteuse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder Topfkratzer zur Reinigung der Heißluftfritteuse oder ihres Zubehörs, da dies zu Schäden führen kann.



**HINWEIS:** Die Heißluftfritteuse sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

## Gebrauchsanweisung Vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie die Heißluftfritteuse gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Pflege und Wartung**“.



**HINWEIS:** Wenn Sie die Heißluftfritteuse zum ersten Mal verwenden, kann es zu einer leichten Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und lässt nach kurzer Zeit nach. Sorgen Sie während des Gebrauchs für ausreichend Belüftung um die Heißluftfritteuse. Es wird empfohlen, die Heißluftfritteuse vor dem ersten Gebrauch ca. 10 Minuten lang ohne Speisen zu betreiben. Dadurch wird verhindert, dass der anfängliche Rauch oder Geruch den Geschmack der Speisen beeinträchtigt.

### Einsetzen der Zubehörteile in die Heißluftfritteuse

Um die großen/kleinen Gitter-Gareinsätze in die Garfächer einzulegen, schieben Sie sie in das Hauptgerät und stellen Sie sicher, dass sie fest sitzen.

Bei Verwendung der großen Zubehörteile vergewissern Sie sich, dass der Trenner entfernt wurde, bevor Sie diese in das Hauptgerät einsetzen.

Bei Verwendung der kleinen Zubehörteile vergewissern Sie sich, dass der Trenner eingesetzt ist, bevor Sie diese in das Hauptgerät einsetzen.

Um den Trenner korrekt einzusetzen, stellen Sie sicher, dass der Orientierungspfeil auf dem Trenner zur Rückseite des Hauptgeräts zeigt. Wenn die Ausrichtung korrekt ist, lässt sich der Trenner leicht einschieben.



**WARNUNG:** Drücken Sie Zubehörteile nicht mit Gewalt in das Hauptgerät, da dies zu Schäden führen kann.

### Manuelle Einstellung

Sie können die Zeit und Temperatur manuell einstellen. Die Zeit- und Temperaturwerte hängen von den zu garenden Speisen ab.

**SCHRITT 1:** Schließen Sie die Heißluftfritteuse an die Stromversorgung an und schalten Sie sie ein. Die Heißluftfritteuse gibt ein Tonsignal aus und die Ein-/Aus-Taste leuchtet auf. Dadurch wird angezeigt, dass das Gerät Strom führt. Auf dem LED-Display blinkt Fach 1.

**SCHRITT 2:** Wählen Sie das entsprechende Garfach aus, indem Sie auf „**1**“ oder „**2**“ tippen.

**SCHRITT 3:** Sie können die Einstellung manuell anpassen, indem Sie die Taste „**Manuell**“ und anschließend die Timersteuertasten drücken, um die Garzeit auf max. 60 Minuten (oder bis max. 24 Stunden beim Dörren) zu ändern.

**SCHRITT 4:** Tippen Sie auf die Temperaturregler, um die Gartemperatur von 40 bis 210 °C (oder maximal 90 °C beim Dörren) anzupassen. Wenn Sie nur eines der Garfächer verwenden möchten, dann wählen Sie keine Einstellungen für das andere Fach aus.

**SCHRITT 5:** Drücken Sie die Start-/Pausetaste, um mit dem Garen zu beginnen.



**HINWEIS:** Weitere Informationen und Leitfäden zum Garen finden Sie im Rezeptheft.

### Voreinstellungen

**SCHRITT 1:** Drücken Sie eine der Funktionstasten, um eine voreingestellte Kochfunktion zu verwenden.

Die Anzeige wechselt automatisch zwischen der voreingestellten Zeit und Temperatur.

Diese Voreinstellungen können bei Bedarf mit den Timersteuertasten und Temperaturreglern angepasst werden.

Wenn Sie die Timersteuertasten und Temperaturregler gedrückt halten, können Sie Zeit oder Temperatur schnell einstellen.

**SCHRITT 2:** Drücken Sie die Start-/Pausetaste, um mit dem Aufheizen zu beginnen, wenn Zeit und Temperatur eingestellt wurden. Während des Garvorgangs können Sie die Zeit und Temperatur anpassen, indem Sie auf die Nummer des Garfachs tippen und die Timersteuertasten und Temperaturregler nutzen.

**SCHRITT 3:** Nach der Hälfte des Garvorgangs zeigt das LED-Display „**FLIP**“ an, und die Heißluftfritteuse ertönt. Nehmen Sie den Einsatz heraus, und drehen Sie das Essen um, um ein gleichmäßiges Garen zu gewährleisten.

**SCHRITT 4:** Nachdem der Garvorgang beendet und die voreingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt der Timer und die Heißluftfritteuse schaltet sich automatisch aus.

**SCHRITT 5:** Um die Heißluftfritteuse auszuschalten, halten Sie die Ein-/Austaste gedrückt.



**HINWEIS:** Wird die Tür des Garfachs während des Garvorgangs geöffnet, stoppt die Heißluftfritteuse den Garvorgang. Schließen Sie die Tür des Garfachs, um den Garvorgang fortzusetzen.

## Kochfunktionen

Funktion	Voreingestellte Temperatur (°C)	Voreingestellte Zeit	Temperaturbereich (°C)	Zeitbereich
Heißluftfritteuse	200	18 Min.	120–210	1 min–4 Stunden
Braten	160	25 Min.	120–210	1 min–4 Stunden
Backen	200	20 Min.	120–210	1 min–4 Stunden
Dörren	45	20 Stunden	40–90	1 min–24 Stunden
Manuell	170	15 Min.	40–210	1 min–1 Stunde
Aufwärmen	180	15 Min.	130–210	1 min–1 Stunde

### Verwenden der Einstellung zum aufeinander abgestimmten Garen

Wenn Sie in den geteilten Garfächern unterschiedliche Speisen mit unterschiedlichen Zeiten und Temperaturen zubereiten, können Sie die Einstellung „**Sync**“ verwenden, damit die Speisen in beiden Abschnitten gleichzeitig fertig sind.

**SCHRITT 1:** Tippen Sie auf „**1**“ und legen Sie die erforderlichen Einstellungen für das erste Garfach fest.

**SCHRITT 2:** Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite Garfach, indem Sie auf „**2**“ tippen.

**SCHRITT 3:** Drücken Sie die Taste zum aufeinander abgestimmten Garen. Die Taste leuchtet auf und zeigt damit an, dass die Einstellung ausgewählt wurde.

**SCHRITT 4:** Drücken Sie die Start-/Pausetaste, um mit dem Garen zu beginnen. Auf dem Display des zweiten Garfachs wird „**HOLD**“ angezeigt, bis der Garvorgang gestartet werden kann.

### Verwenden der Einstellung zum gleichzeitigen Garen

Verwenden Sie die Einstellung „**Match**“, wenn Sie die geteilten Garfächer verwenden und in den Fächer dieselben Speisen zubereiten. So sind die Speisen in beiden Fächern zur gleichen Zeit fertig.

**SCHRITT 1:** Tippen Sie auf „**1**“, und stellen Sie die erforderlichen Einstellungen für das erste geteilte Kochfach über die Zeit- und Temperatursteuerungstasten auf dem Bedienfeld ein.

**SCHRITT 2:** Drücken Sie die Taste zum gleichzeitigen Garen. Die Taste leuchtet auf und zeigt damit an, dass die Einstellung ausgewählt wurde.

**SCHRITT 3:** Drücken Sie die Start-/Pausetaste, um mit dem Garen zu beginnen.



**HINWEIS:** Die Ein-/Austaste leuchtet, solange das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.

### Verwenden der Rotisserie-Funktion

Mit der Rotisserie-Funktion können Sie großes Gargut zubereiten, z. B. ganze Hähnchen oder Braten.

**SCHRITT 1:** Bereiten Sie das Gargut vor, indem Sie es auf den Grillspieß stecken. Achten Sie dabei darauf, das Gargut mittig zu durchstechen.

**SCHRITT 2:** Fixieren Sie das Gargut mit den beiden Grillgabeln. Stecken Sie auf beide Enden des Grillspießes je eine Grillgabel, sodass diese nach innen zeigen. Fixieren Sie anschließend dazwischen das Gargut. Achten Sie darauf, dass es fest sitzt.

**SCHRITT 3:** Ziehen Sie die Grillgabeln mit den Befestigungsschrauben fest. Der Grillspieß sollte sich drehen lassen, ohne dass das Gargut verrutscht.

**SCHRITT 4:** Setzen Sie den Grillspieß vorsichtig in die Drehvorrichtung auf der linken Seite des Garraums ein. Legen Sie den Grillspieß dann in die Grillspieß-Halterung auf der rechten Seite des Garraums. Der Grillspieß sollte sich frei in der Halterung drehen lassen.

**SCHRITT 5:** Wählen Sie die Rotisserie-Funktion aus, und stellen Sie dann die Zeit und Temperatur auf dem Bedienfeld ein. Befolgen Sie dazu die Anweisungen im Abschnitt „Verwendung der Heißluftfritteuse“.



**HINWEIS:** Das Gargut muss sich vollständig drehen lassen und darf beim Drehen nicht die Wände des Garraums berühren. Verwenden Sie immer die antihaftbeschichtete Abtropfschale, um überschüssiges Öl oder Saft von den zu garenden Lebensmitteln aufzufangen. Verwenden Sie zum Entnehmen von heißem Gargut stets die Grillzange.

### Verwendung der Heißluftfritteuse

**SCHRITT 1:** Schließen Sie die Heißluftfritteuse an die Stromversorgung an und schalten Sie sie ein. Die Heißluftfritteuse gibt ein Tonsignal aus und die Ein-/Austaste leuchtet auf. Dadurch wird angezeigt, dass das Gerät Strom führt.

**SCHRITT 2:** Tippen Sie auf die Ein-/Austaste, um die Heißluftfritteuse einzuschalten; Fach 1 leuchtet auf dem LED-Display auf.

**SCHRITT 3:** Öffnen Sie die Tür des Garfachs, indem Sie am Griff ziehen.

**SCHRITT 4:** Legen Sie die Zutaten in den Gareinsatz, schieben Sie diesen zurück in die Haupteinheit der Heißluftfritteuse und schließen Sie die Tür des Garraums.

**SCHRITT 5:** Stellen Sie die für die Zutaten erforderliche Garzeit und Temperatur auf dem Bedienfeld ein. Sie können die Zeit und Temperatur auch über die Kochfunktionstasten einstellen. Beim Drücken der Tasten wechseln Sie automatisch zwischen Zeit- und Temperaturvoreinstellungen für das Garen verschiedener Speisen hin und her. Diese Voreinstellungen können bei Bedarf mit den Timersteuertasten und Temperaturreglern angepasst werden.

**SCHRITT 6:** Nach der Hälfte des Garvorgangs zeigt das LED-Display „FLIP-“ an, und die Heißluftfritteuse ertönt. Nehmen Sie den Einsatz heraus, und drehen Sie das Essen um, um ein gleichmäßiges Garen zu gewährleisten.

**SCHRITT 7:** Nach Abschluss des Garvorgangs und Ablauf der voreingestellten Zeit gibt die Heißluftfritteuse mehrmals einen Signalton aus und schaltet sich aus. Überprüfen Sie, ob die Zutaten fertig gegart sind. Wenn die Zutaten nicht gar sind, schließen Sie die Tür des Garraums. Passen Sie die Garzeit über das Bedienfeld entsprechend an.

**SCHRITT 8:** Nehmen Sie die gegarten Speisen mit einer hitzebeständigen Zange (nicht im Lieferumfang enthalten) heraus und geben Sie sie in eine Schüssel oder auf einen Teller.



**HINWEIS:** Wenn Sie die Garzeit oder -temperatur während des Garvorgangs ändern möchten, verwenden Sie einfach je nach Bedarf die Timersteuertasten und Temperaturregler.



**ACHTUNG:** Gehen Sie beim Öffnen und Schließen der Tür des Garraums während des Betriebs vorsichtig vor, da die Heißluftfritteuse sehr heiß wird.



**WARNUNG:** Die Nennspannung ist selbst bei ausgeschalteter Heißluftfritteuse noch vorhanden. Um die Heißluftfritteuse dauerhaft auszuschalten, trennen Sie sie vom Stromnetz.

### Aufbewahrung

Vergewissern Sie sich, dass die Heißluftfritteuse abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Wickeln Sie das Kabel niemals fest um die Heißluftfritteuse. Wickeln Sie es lose auf, um Schäden zu vermeiden.

### Spezifikationen

Produktcode: EK6231

Eingangisleistung: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Ausgangsleistung: 2.300 W

**ES** | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo pueden usarlo los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.
- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones

pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.

- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del dispositivo en agua ni en otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.
- Desenchufe siempre el aparato después de cada uso y deje que se enfríe por completo antes de guardarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable y resistente al calor, a una altura cómoda para el usuario.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



**PRECAUCIÓN:** Superficie caliente: no toque las partes calientes ni los componentes calefactores del dispositivo.



**ADVERTENCIA:** Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables.

### Qué hacer y qué no hacer

#### QUÉ HACER:

Compruebe que las tapas del compartimento están correctamente colocadas antes de usar la freidora. De lo contrario, la freidora de aire no funcionará.

Sujete las bandejas de cocción únicamente con guantes resistentes al calor.

Tenga cuidado al retirar la bandeja de cocción, ya que puede emitir vapor.

Asegúrese de que hay suficiente espacio entre la unidad y cualquier obstrucción.

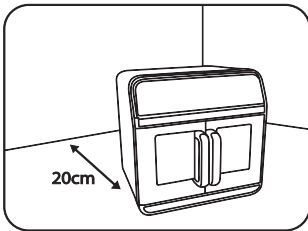
#### QUÉ NO HACER:

No cubra la freidora de aire ni sus orificios de ventilación, ya que esto alterará el flujo de aire y podría afectar a los resultados de la cocción.

No llene la bandeja de cocción con aceite ni ningún otro líquido.

No toque las bandejas de cocción durante su uso o directamente después, ya que se calientan mucho.

No retire el separador hasta que la unidad se haya enfriado por completo.



**ADVERTENCIA:** ASEGÚRESE DE QUE LA FREIDORA DE AIRE ESTÉ AL MENOS A 20 CM DE DISTANCIA DE OTROS OBJETOS EN TODAS LAS DIRECCIONES ANTES DE UTILIZARLA.

### Apagado automático

La freidora de aire está equipada con una función de apagado automático. Esto puede activarse si ha transcurrido el tiempo de cocción establecido, lo que provocará que el temporizador emita un sonido y se active el apagado automático, desactivando la freidora de aire.



**NOTA:** Si necesita apagar la freidora de aire antes de que transcurra el tiempo de cocción establecido, apáguela y desenchúfela de la corriente eléctrica.

### Cuidados y mantenimiento

Antes de limpiarla o realizar alguna labor de mantenimiento, apague la freidora de aire y desenchúfela de la corriente eléctrica, y deje que se enfríe por completo.

**PASO 1:** Limpie la unidad principal de la freidora de aire con un paño suave y húmedo, y séquela bien.

**PASO 2:** Limpie todos los accesorios con agua caliente y jabón, enjuáguelos y séquelos completamente.

No sumerja la unidad principal de la freidora de aire en agua ni en ningún otro líquido.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la freidora de aire ni sus accesorios, ya que podrían causar daños.



**NOTA:** La freidora de aire debe limpiarse después de cada uso.

### Instrucciones de uso

#### Antes del primer uso

Limpie la freidora de aire siguiendo las instrucciones de la sección “Cuidados y mantenimiento”.



**NOTA:** Cuando utilice la freidora de aire por primera vez, puede desprender un ligero humo u olor. Es algo normal que desaparezca pronto. Deje que haya suficiente ventilación alrededor de la freidora de aire durante su uso. Se recomienda utilizar la freidora de aire sin alimentos durante aproximadamente 10 minutos antes de utilizarla por primera vez; esto evitará que el humo o el olor iniciales afecten al sabor de la comida.



## Inserción de accesorios en la freidora de aire

Para encajar las bandejas de malla grande o pequeña en los compartimentos de cocinado, deslice suavemente las bandejas en el compartimento principal y asegúrese de que las bandejas estén correctamente alineadas con los compartimentos de cocinado.

Para utilizar los accesorios grandes, asegúrese de retirar el separador antes de insertarlo en la unidad principal.

Para utilizar los accesorios pequeños, asegúrese de que el separador está en su lugar antes de insertarlos en la unidad principal. Para insertar el separador correctamente, asegúrese de que su flecha indicadora apunta hacia la parte posterior de la unidad principal. Si la orientación es correcta, el separador encajará fácilmente.



**ADVERTENCIA:** No fuerce ningún accesorio en la unidad principal, ya que podría dañarlo.

## Configuración manual

El tiempo y la temperatura se pueden ajustar manualmente; los valores de tiempo y temperatura dependen de los alimentos que se cocinen.

**PASO 1:** Conecte la freidora de aire a la corriente eléctrica y enciéndala. La freidora emitirá un sonido y el botón de encendido se iluminará para indicar que la unidad está enchufada. El compartimento 1 parpadeará en la pantalla LED.

**PASO 2:** Seleccione el compartimento correspondiente tocando "1" o "2".

**PASO 3:** Para ajustar la configuración manualmente, pulse el botón manual y los botones de control de tiempo para cambiar el tiempo de cocción, hasta un máximo de 60 minutos (o de 24 horas, en el caso de la deshidratación).

**PASO 4:** Pulse los botones de control de la temperatura para ajustar la temperatura de cocción de 40 a 210 °C (o un máximo de 90 °C en el caso de la deshidratación). Para utilizar solo un compartimento, no seleccione ningún ajuste del otro compartimento.

**PASO 5:** Pulse el botón de inicio/pausa para comenzar a cocinar.



**NOTA:** Consulte el cuaderno de recetas para obtener información adicional y pautas de cocinado.

## Funciones preestablecidas

**PASO 1:** Pulse uno de los botones de función para utilizar una función de cocción preestablecida.

La pantalla alternará automáticamente entre el tiempo y la temperatura preestablecidos.

Estos valores predefinidos se pueden ajustar con los botones de control de la temperatura y el tiempo según sea necesario. Mantenga pulsados los botones de control de la temperatura y el tiempo para ajustar rápidamente estos valores.

**PASO 2:** Pulse el botón de inicio/pausa para empezar a calentar cuando se hayan establecido el tiempo y la temperatura. Durante el uso del aparato, puede ajustar el tiempo y la temperatura pulsando el número del compartimento y usando los botones de control de la temperatura y el tiempo.

**PASO 3:** A mitad del ciclo de cocción, la pantalla LED mostrará "FLIP" y la freidora de aire sonará. Retire la bandeja y gire los alimentos para asegurar una cocción uniforme.

**PASO 4:** Una vez finalizado el cocinado y transcurrido el tiempo programado, sonará el temporizador y la freidora de aire se apagará.

**PASO 5:** Para apagar la freidora de aire, mantenga pulsado el botón de encendido.



**NOTA:** Si se abre la puerta del compartimento de cocinado antes de que la comida esté lista, la freidora de aire se detendrá. Cíerrela para reanudar el cocinado.

## Funciones de cocción

Función	Temperatura preestablecida (°C)	Tiempo preestablecido	Margen de temperatura (°C)	Intervalo de tiempo
Freidura al aire	200	18 minutos	120–210	1 min–4 horas
Asado	160	25 minutos	120–210	1 min–4 horas
Horneado	200	20 minutos	120–210	1 min–4 horas
Deshidratación	45	20 horas	40–90	1 min–24 horas
Manual	170	15 minutos	40–210	1 min–1 hora
Recalentamiento	180	15 minutos	130–210	1 min–1 hora

## Uso del ajuste de cocción sincronizada

Cuando cocine diferentes alimentos en los compartimentos separados, con diferentes tiempos y temperaturas, utilice el ajuste de sincronización para que ambas secciones terminen de cocinar al mismo tiempo.

**PASO 1:** Toque "1" y establezca los ajustes necesarios para el primer compartimento de cocinado.

**PASO 2:** Repita el procedimiento para el segundo compartimento de cocinado pulsando "2".

**PASO 3:** Pulse el botón de cocción sincronizada; el botón parpadeará para indicar que se ha seleccionado ese ajuste.

**PASO 4:** Pulse el botón de inicio/pausa para comenzar a cocinar. La pantalla del segundo compartimento de cocinado mostrará "HOLD" hasta que esté listo para comenzar a cocinar.

### Uso del ajuste de cocción combinada

Utilice el ajuste combinado cuando haga uso de ambos compartimentos de cocinado para cocinar los mismos alimentos; el cocinado terminará al mismo tiempo en los dos compartimentos.

**PASO 1:** Toque "1" y establezca los ajustes necesarios para el primer compartimento de cocción dividido mediante los botones de control de tiempo y temperatura del panel de control.

**PASO 2:** Pulse el botón de cocción combinada; el botón se iluminará para indicar que se ha seleccionado ese ajuste.

**PASO 3:** Pulse el botón de inicio/pausa para comenzar a cocinar.



**NOTA:** El botón de encendido permanecerá iluminado mientras la unidad esté enchufada.

### Uso de la función de asado

La función de asado se puede utilizar para cocinar alimentos grandes, como pollo entero o piezas de carne.

**PASO 1:** Prepare los alimentos que va a cocinar colocándolos en las brochetas de las tenacillas de asado, asegurándose de que la barra atraviesa la parte central de los alimentos.

**PASO 2:** Utilice los dos accesorios de asado para evitar que los alimentos se muevan. Coloque un accesorio en cada extremo de las tenacillas de asado con los extremos apuntando el uno al otro y, a continuación, utilícelos para fijar los alimentos.

**PASO 3:** Apriete las tenacillas con los tornillos tensores. La espada de asado debe girar sin que los alimentos se deslicen.

**PASO 4:** Coloque con cuidado la espada de asado en la ranura giratoria situada en el lado izquierdo del compartimento de cocinado y, a continuación, baje suavemente la espada de asado al soporte situado en el lado derecho del compartimento de cocinado. Las tenacillas de asado deben girar libremente en el soporte.

**PASO 5:** Seleccione la función de asado y, a continuación, ajuste el tiempo y la temperatura en el panel de control siguiendo las instrucciones de la sección titulada "Uso de la freidora de aire".



**NOTA:** Los alimentos deben girar completamente y no deben rozar con ninguno de los laterales del compartimento de cocinado al girar. Utilice siempre la bandeja de goteo con revestimiento antiadherente para recoger el exceso de aceite o de jugos de los alimentos que se están cocinando. Utilice siempre las pinzas de asado para retirar los alimentos calientes.

### Uso de la freidora de aire

**PASO 1:** Conecte la freidora de aire a la corriente eléctrica y enciéndala. La freidora emitirá un sonido y el botón de encendido se iluminará para indicar que la unidad está enchufada.

**PASO 2:** Toque el botón de encendido para encender la freidora de aire; el compartimento 1 parpadeará en la pantalla LED.

**PASO 3:** Abra la puerta del compartimento de cocinado tirando del asa.

**PASO 4:** Coloque los ingredientes en la bandeja de cocción y luego colóquela nuevamente en la unidad principal de la freidora de aire, asegurándose de cerrar la puerta del compartimento de cocinado.

**PASO 5:** Utilice el panel de control para ajustar el tiempo y la temperatura de cocinado según sea necesario en función de los ingredientes. Los ajustes de tiempo y temperatura también se pueden configurar con los botones de función de cocinado, que alternan automáticamente entre los ajustes predefinidos de tiempo y temperatura para cocinar diversos alimentos. Estos valores predefinidos se pueden ajustar con los botones de control de la temperatura y el tiempo según sea necesario.

**PASO 6:** A mitad del ciclo de cocción, la pantalla LED mostrará "FLIP" y la freidora de aire sonará. Retire la bandeja y gire los alimentos para asegurar una cocción uniforme.

**PASO 7:** Una vez finalizado el cocinado y transcurrido el tiempo programado, la freidora de aire emitirá varios sonidos y se apagará. Compruebe si los ingredientes están listos; si no están cocinados, cierre la puerta del compartimento de cocinado. Utilice el panel de control para ajustar el tiempo de cocción según corresponda.

**PASO 8:** Vacíe el contenido cocinado en un cuenco o en un plato con pinzas resistentes al calor (no incluidas).



**NOTA:** Si necesita cambiar el tiempo de cocción o los ajustes de temperatura durante el uso de la freidora, solo tiene que utilizar los botones de control de la temperatura y el tiempo, según sea necesario.



**PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado al abrir y cerrar la puerta de los compartimentos de cocinado durante su uso, ya que la freidora de aire alcanzará una temperatura muy alta.



**ADVERTENCIA:** La tensión nominal persiste incluso cuando la freidora de aire está apagada. Para apagar por completo la freidora de aire, desenchúfela de la corriente eléctrica.

#### Almacenamiento

Asegúrese de que la freidora de aire está seca y limpia antes de guardarla en un lugar fresco y seco. No apriete el cable al enrollarlo alrededor de la freidora de aire; déjelo más suelto para evitar causar daños.

#### Especificaciones

Código del producto: EK6231

Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Salida: 2300 W

PT | Conserve estas instruções para referência futura.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à rede elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e forem supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um electricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando o mesmo estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos do aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.

- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e deixe-o arrefecer completamente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção do utilizador ou de o armazenar.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



**CUIDADO:** superfície quente – não toque nas secções quentes nem nos componentes de aquecimento do aparelho.



**AVISO:** mantenha o aparelho afastado de materiais inflamáveis.

#### O que fazer e o que não fazer

##### **FAZER:**

Verificar se as portas de compartimentos estão bem encaixadas antes de utilizar. Caso contrário, o forno fritadeira de ar não funciona.

Segure apenas nos tabuleiros com luvas de forno resistentes ao calor.

Ter cuidado ao remover os tabuleiros, pois pode ser emitido vapor.

Certifique-se de que existe uma folga suficiente entre a unidade e quaisquer obstáculos.

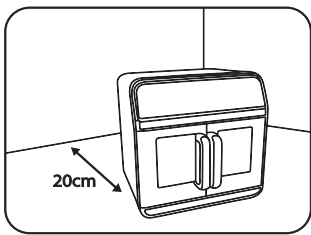
##### **O QUE NÃO FAZER:**

Tapar o forno fritadeira de ar ou a ventilação, pois irá perturbar o fluxo de ar e poderá afetar os resultados de preparação.

Encher os tabuleiros com óleo ou qualquer outro líquido.

Touchar nos tabuleiros durante ou imediatamente após a utilização, pois estarão quentes.

Remover o divisor até que a unidade arrefeça totalmente.



**AVISO:** CERTIFIQUE-SE DE QUE O FORNO FRITADEIRA DE AR TEM PELO MENOS 20 CM DE ESPAÇO LIVRE EM TODAS AS DIREÇÕES ANTES DE O UTILIZAR.

### Desativação automática

O forno fritadeira de ar quente está equipado com uma função de desativação automática. Se o tempo de preparação definido tiver terminado, o temporizador emite um sinal sonoro e a desativação automática pode ser ativada, desligando o forno fritadeira de ar.



**NOTA:** se for necessário desligar o forno fritadeira de ar antes de terminar o tempo de preparação definido, desligue-o e retire a ficha da tomada elétrica.

### Cuidados e manutenção

Antes de tentar realizar qualquer limpeza ou manutenção, desligue o forno fritadeira de ar, retire a ficha da tomada da rede elétrica e deixe-o arrefecer completamente.

**PASSO 1:** limpe a unidade principal do forno fritadeira de ar com um pano macio e humedecido, e deixe secar completamente.

**PASSO 2:** lave todos os acessórios em água quente com sabão e, em seguida, enxague e seque cuidadosamente.

Não mergulhe a unidade principal do forno fritadeira de ar dentro de água ou de qualquer outro líquido.

Nunca utilize detergentes de limpeza agressivos ou abrasivos ou esfregões para limpar o forno fritadeira de ar ou os respetivos acessórios, pois pode causar danos.



**NOTA:** o forno fritadeira de ar deve ser limpo após cada utilização.

### Instruções de utilização

#### Antes da primeira utilização

Limpe o forno fritadeira de ar seguindo as instruções na secção “**Cuidados e manutenção**”.



**NOTA:** ao utilizar o forno fritadeira de ar pela primeira vez, pode detetar um ligeiro fumo ou odor. É uma situação normal e irá desaparecer em breve. Permita uma ventilação suficiente à volta do forno fritadeira de ar durante a utilização. Recomenda-se que coloque o forno fritadeira de ar a trabalhar sem alimentos durante, aproximadamente, 10 minutos antes da primeira utilização. Isto evitará que o fumo ou o odor inicial afete o sabor dos alimentos.

#### Inserir acessórios no forno fritadeira de ar

Para encaixar os tabuleiros de malha grandes/pequenos nos compartimentos de preparação, deslize-os para a unidade principal e certifique-se de que estão bem encaixados.

Para usar os acessórios grandes, certifique-se de que o divisor é removido antes de o inserir na unidade principal.

Para usar os acessórios pequenos, certifique-se de que o divisor está no local antes de os inserir na unidade principal.

Para inserir o divisor corretamente, certifique-se de que a seta guia no divisor está voltada para a parte de trás da unidade principal. Se a orientação estiver correta, o divisor irá encaixar facilmente.



**AVISO:** não force acessórios na unidade principal, pois isso pode causar danos.

#### Definição manual

O tempo e a temperatura podem ser ajustados manualmente; os valores de tempo e temperatura dependem da preparação do alimento.

**PASSO 1:** insira a ficha na tomada elétrica e ligue o forno fritadeira de ar. Este emitirá um sinal sonoro e o botão de alimentação acende-se para indicar que a unidade está ligada à tomada. Compartimento 1 irá piscar no ecrã LED.

**PASSO 2:** selecione o compartimento relevante ao tocar em '1' ou '2'.

**PASSO 3:** para ajustar a definição manualmente, prima o botão manual e, em seguida, os botões de controlo do tempo para alterar o tempo de preparação até um máximo de 60 minutos (ou até um máximo de 24 horas para desidratação).

**PASSO 4:** toque nos botões de controlo da temperatura para ajustar a temperatura de preparação, de 40 a 210 °C (ou máx. 90 °C para desidratação). Para utilizar apenas um compartimento, não selecione quaisquer definições para o outro compartimento.

**PASSO 5:** prima o botão Iniciar/Pausa para começar a cozinhar.



**NOTA:** consulte o livro de receitas para obter informações adicionais e instruções de preparação.

### Funções predefinidas

**PASSO 1:** prima um dos botões de função para utilizar uma função de preparação predefinida.

O visor irá alternar automaticamente entre as predefinições de tempo e temperatura.

É então possível ajustar estas predefinições utilizando os botões de controlo do tempo e da temperatura, conforme necessário. Pode manter premidos os botões de controlo do tempo e da temperatura para ajustar rapidamente o tempo ou a temperatura.

**PASSO 2:** prima o botão Iniciar/Pausa para começar a aquecer quando o tempo e a temperatura tiverem sido definidos. É possível ajustar o tempo e a temperatura durante a utilização, tocando no número da gaveta e utilizando os botões de controlo do tempo e da temperatura.

**PASSO 3:** a meio do ciclo de cozedura, o visor LED mostra 'FLIP' e a fritadeira irá apitar. Retire o tabuleiro e vire os alimentos para garantir uma cozedura uniforme.

**PASSO 4:** quando a preparação estiver concluída e o tempo predefinido tiver decorrido, o temporizador emite um som e o forno fritadeira de ar desliga-se.

**PASSO 5:** para desligar o forno fritadeira de ar, mantenha premido o botão de alimentação.



**NOTA:** se abrir a porta do compartimento de preparação durante a preparação, o forno fritadeira de ar irá interromper a cozedura. Volte a fechar a porta do compartimento de preparação para retomar o processo.

### Funções de preparação

Função	Temperatura predefinida (°C)	Tempo pré-definido	Intervalo de temperatura (°C)	Intervalo de tempo
Air Fry (Fritar com ar quente)	200	18 min.	120–210	1 min.–4 horas
Roast (Assar)	160	25 min.	120–210	1 min.–4 horas
Bake (Cozer)	200	20 min.	120–210	1 min.–4 horas
Dehydrate (Desidratar)	45	20 horas	40–90	1 min.– 24 horas
Manual	170	15 min.	40–210	1 min.–1 hora
Reheat (Voltar a aquecer)	180	15 min.	130–210	1 min.–1 hora

### Utilizar a definição Sync Cook (Sincronizar preparação)

Ao preparar alimentos diferentes nos dois compartimentos com diferentes tempos e temperaturas, utilize a definição "Sync" (Sincronizar) para que ambas as secções terminem a preparação ao mesmo tempo.

**PASSO 1:** toque em '1' e defina as definições necessárias para o primeiro compartimento de preparação.

**PASSO 2:** repita o processo para o segundo compartimento de preparação ao tocar em '2'.

**PASSO 3:** prima o botão Sync Cook (Sincronizar preparação); o botão irá piscar para indicar que a definição foi selecionada.

**PASSO 4:** prima o botão Iniciar/Pausa para começar a cozinhar. O segundo visor do compartimento de preparação mostra 'HOLD' até estar pronto para começar a cozinhar.

### Utilizar a definição Match Cook (Combinar preparação)

Utilize a definição Match (Combinar) quando utilizar os dois compartimentos para preparar os mesmos alimentos; a preparação termina ao mesmo tempo para ambos os compartimentos.

**PASSO 1:** toque em '1' e defina as definições necessárias para o primeiro compartimento de cozedura dividido, utilizando os botões de controlo de tempo e temperatura do painel de controlo.

**PASSO 2:** prima o botão Sync Cook (Sincronizar preparação); o botão irá piscar para indicar que a definição foi selecionada.

**PASSO 3:** prima o botão Iniciar/Pausa para começar a cozinhar.



**NOTA:** o botão de alimentação permanece aceso enquanto a unidade estiver ligada.

### Utilizar a função de churrasqueira

A função de churrasqueira pode ser usada para cozinhar grandes alimentos, como frango inteiro ou articulações de carne.

**PASSO 1:** prepare a comida a cozinhar, espetando-a com a barra de churrasqueira, certificando-se de que a barra passa pelo centro da comida.

**PASSO 2:** use os dois garfos para churrasqueira para manter a comida no lugar. Coloque um garfo em cada uma das extremidades da barra de churrasqueira com os garfos virados um para o outro e, em seguida, utilize-os para prender os alimentos de forma segura.

**PASSO 3:** aperte os garfos no devido lugar com os parafusos de aperto. Deve ser possível rodar a barra de churrasqueira sem que os alimentos deslizem.

**PASSO 4:** coloque cuidadosamente a barra de churrasqueira na ranhura rotativa no lado esquerdo do compartimento de preparação e, em seguida, baixe cuidadosamente a barra de churrasqueira para o suporte da barra de churrasqueira no lado direito do compartimento de preparação. A barra de churrasqueira deve ser capaz de girar livremente no suporte.

**PASSO 5:** selecione a função de churrasqueira e, em seguida, defina o tempo e a temperatura no painel de controlo seguindo as instruções na secção intitulada "Utilizar o forno fritadeira de ar".



**NOTA:** os alimentos devem ser capazes de rodar completamente e não devem tocar em qualquer lado do compartimento de cozedura durante a rotação. Utilize sempre o tabuleiro de recolha de pingos revestido antiaderente para apanhar qualquer excesso de óleo ou sucos dos alimentos que estão a ser cozinhados. Use sempre as pinças de churrasqueira para remover alimentos quentes.

### Utilizar o forno fritadeira de ar

**PASSO 1:** insira a ficha na tomada elétrica e ligue o forno fritadeira de ar. Este emitirá um sinal sonoro e o botão de alimentação acender-se-á para indicar que a unidade está ligada à tomada.

**PASSO 2:** toque no botão de alimentação para ligar o forno fritadeira de ar; compartimento 1 pisca no visor LED.

**PASSO 3:** abra a porta do compartimento de preparação puxando pelo manípulo.

**PASSO 4:** coloque os ingredientes no tabuleiro e, em seguida, volte a colocar o tabuleiro na unidade principal do forno fritadeira de ar e feche a porta do compartimento de preparação.

**PASSO 5:** utilize o painel de controlo para definir o tempo e a temperatura de preparação necessários para os ingredientes. Também pode definir as definições de tempo e temperatura utilizando os botões de função de preparação, que alternam automaticamente entre as predefinições de tempo e temperatura para preparar vários alimentos quando premidos. É então possível ajustar estas predefinições utilizando os botões de controlo do tempo e da temperatura, conforme necessário.

**PASSO 6:** a meio do ciclo de cozedura, o visor LED mostra 'FLIP' e a fritadeira irá apitar. Retire o tabuleiro e vire os alimentos para garantir uma cozedura uniforme.

**PASSO 7:** quando a preparação estiver concluída e o tempo predefinido tiver decorrido, a fritadeira de ar emite vários sinais sonoros e desliga-se. Verifique se os ingredientes estão prontos; se os ingredientes não estiverem cozinhados, feche a porta do compartimento de preparação. Utilize o painel de controlo para ajustar o tempo de preparação em conformidade.

**PASSO 8:** esvazie o conteúdo cozinhado para uma taça ou um prato, utilizando uma tenaz resistente ao calor (não incluída).



**NOTA:** se for necessário alterar o tempo ou a temperatura de preparação durante a utilização, utilize os botões de controlo do tempo e da temperatura, conforme necessário.



**CUIDADO:** tenha cuidado ao abrir e fechar a porta do compartimento de preparação durante a utilização, pois o forno fritadeira de ar fica muito quente.



**AVISO:** a tensão nominal continua presente mesmo quando o forno fritadeira de ar está desligado. Para desligar permanentemente o forno fritadeira de ar, desligue-o da tomada elétrica.

### Armazenamento

Verifique se o forno fritadeira de ar está frio, limpo e seco antes de a guardar num local fresco e seco.

Nunca enrole o cabo muito apertado à volta do forno fritadeira de ar. Enrole-o sem apertar para evitar danos.

### Especificações

Código do produto: EK6231

Entrada: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Potência: 2300 W

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che il voltaggio indicato sull'apposita targhetta corrisponda a quello della rete locale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte, nonché conoscenze limitate, se assistite e istruite in merito al suo corretto utilizzo e se comprendono i rischi che comporta.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o manutenzione solo se di età superiore a 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto, onde evitare possibili infortuni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie potrebbero provocare danni a chi utilizza l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso o in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione penda su piani di lavoro, tocchi superfici calde o si attorcigli.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o nel caso in cui i collegamenti elettrici risultino umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non interrompere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio tirando il cavo; è consigliabile spegnerlo e staccare la spina afferrandola.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi differenti dall'uso previsto.



- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica dopo l'uso e lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione o prima di metterlo via.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore a un'altezza confortevole per l'utente.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



**ATTENZIONE:** superficie calda! Non toccare le superfici calde o i componenti dell'apparecchio che generano calore.



**AVVERTENZA:** tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili.

#### Cosa fare e cosa non fare

##### **COSA FARE**

Prima dell'uso, verificare che gli sportelli del vano siano ben fissati. In caso contrario, il forno/friggitrice ad aria non funzionerà. Prendere i vassoi di cottura solo con guanti da forno resistenti al calore.

Fare attenzione durante la rimozione dei vassoi di cottura, poiché l'apparecchio potrebbe emettere calore.

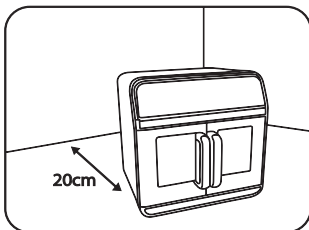
Assicurarsi che ci sia uno spazio sufficiente tra l'unità ed eventuali ostacoli.

##### **COSA NON FARE**

Non coprire la friggitrice o le uscite dell'aria interrompendo il flusso d'aria; tale operazione potrebbe compromettere la cottura. Non riempire i vani cottura con olio o altri liquidi.

Non toccare i vassoi di cottura durante o subito dopo l'uso, poiché raggiungono temperature molto alte.

Non rimuovere il separatore finché l'unità non si raffredda completamente.



**AVVERTENZA:** PRIMA DELL'USO, VERIFICARE CHE IL PRODOTTO DISPONGA DI ALMENO 20 CM DI SPAZIO LIBERO IN TUTTE LE DIREZIONI.

#### Spegnimento automatico

Il forno/friggitrice ad aria dispone di un sistema di spegnimento automatico che si attiva una volta trascorso il tempo di cottura impostato. Il timer emette un segnale acustico e il forno/friggitrice ad aria si spegne automaticamente.



**NOTA:** se è necessario spegnere il forno/friggitrice ad aria prima della fine del tempo impostato, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.

## Cura e manutenzione

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere il forno/friggitrice ad aria, scollegarlo dall'alimentazione elettrica e lasciarlo raffreddare completamente.

**PASSAGGIO 1:** pulire l'unità principale del forno/friggitrice ad aria con un panno morbido e umido, quindi asciugarla accuratamente.

**PASSAGGIO 2:** lavare tutti gli accessori con acqua calda e detersivo, sciacquarli e asciugarli accuratamente.

Non immergere l'unità principale del forno/friggitrice ad aria in acqua o in altri liquidi.

Non utilizzare spugne e detersivi aggressivi o abrasivi per la pulizia del prodotto e dei relativi accessori, onde evitare possibili danni.



**NOTA:** il forno/friggitrice ad aria deve essere pulito dopo ogni utilizzo.

## Istruzioni per l'uso

### Prima del primo utilizzo

Pulire il forno/friggitrice ad aria seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Cura e manutenzione".



**NOTA:** al primo utilizzo, il forno/friggitrice ad aria potrebbe emettere del fumo o un lieve odore. Questo fenomeno è normale e scompare in breve tempo. Mantenere una ventilazione adeguata intorno all'apparecchio durante l'utilizzo. Si consiglia di utilizzare il forno/friggitrice ad aria senza cibo al suo interno per circa 10 minuti prima del primo utilizzo; ciò impedirà che il fumo o l'odore emessi compromettano il gusto degli alimenti.

### Come inserire gli accessori nel forno/friggitrice ad aria

Per inserire i vassoi di cottura piccolo/grande a griglia nei vani cottura, posizionarli nell'unità principale e assicurarsi che siano fissati correttamente.

Per utilizzare gli accessori grandi, assicurarsi che il separatore sia stato rimosso prima di inserirli nell'unità principale.

Per utilizzare gli accessori piccoli, assicurarsi che il separatore sia in posizione prima di inserirli nell'unità principale.

Per inserire correttamente il separatore, assicurarsi che la freccia sul separatore sia rivolta verso il retro dell'unità principale. Se l'orientamento è corretto, il separatore si inserisce facilmente.



**AVVERTENZA:** non forzare l'inserimento degli accessori nell'unità principale per evitare di danneggiarli.

### Impostazione manuale

Il tempo e la temperatura possono essere impostati manualmente; i valori di tempo e temperatura dipendono dal cibo da cuocere.

**PASSAGGIO 1:** collegare il forno/friggitrice ad aria all'alimentazione e accenderlo. L'apparecchio emette un segnale acustico e il pulsante di accensione si illumina per indicare che l'unità è collegata. Sul display LED lampeggia il vano 1.

**PASSAGGIO 2:** selezionare il relativo vano toccando "1" o "2".

**PASSAGGIO 3:** per regolare manualmente l'impostazione, premere il pulsante manuale, quindi i pulsanti di controllo del tempo per modificare il tempo di cottura, fino a un massimo di 60 minuti (o a un massimo di 24 ore per il processo di essiccazione).

**PASSAGGIO 4:** toccare i pulsanti di controllo della temperatura per regolare la temperatura di cottura, da 40 a 210 °C (o fino a 90 °C per il processo di essiccazione). Per utilizzare un solo vano cottura, non selezionare alcuna impostazione per l'altro.

**PASSAGGIO 5:** premere il pulsante di avvio/pausa per iniziare la cottura.



**NOTA:** per ulteriori informazioni e linee guida sulla cottura, fare riferimento al ricettario.

### Funzioni preimpostate

**PASSAGGIO 1:** premere uno dei pulsanti funzione per utilizzare una funzione di cottura preimpostata.

Il display passerà automaticamente dal tempo alla temperatura preimpostati.

Le preimpostazioni possono essere regolate mediante gli appositi pulsanti di controllo, secondo necessità.

Per regolare rapidamente il tempo di cottura o la temperatura, è possibile tenere premuti i pulsanti di controllo.

**PASSAGGIO 2:** una volta impostato il tempo e la temperatura, premere il pulsante di avvio/pausa per avviare il riscaldamento. Durante la cottura, il tempo e la temperatura possono essere modificati in qualsiasi momento toccando il numero del cassetto e utilizzando gli appositi pulsanti di controllo.

**PASSAGGIO 3:** a metà del ciclo di cottura, il display LED mostrerà "FLIP" (CAPOVOLGI) e la friggitrice ad aria emetterà un segnale acustico. Rimuovere il vassoio e capovolgere il cibo per cucinarlo in modo uniforme.

**PASSAGGIO 4:** una volta completata la cottura e trascorso il tempo preimpostato, il timer emetterà un segnale acustico e la friggitrice ad aria si spegnerà.

**PASSAGGIO 5:** per spegnere il forno/friggitrice ad aria, tenere premuto il pulsante di accensione.



**NOTA:** se si apre lo sportello del vano cottura durante la cottura, il forno/friggitrice ad aria interromperà il processo; lo riprenderà solo dopo che il vano cottura verrà inserito nuovamente.

## Funzioni di cottura

Funzione	Temperatura preimpostata (°C)	Tempo preimpostato	Intervallo di temperatura (°C)	Intervallo di tempo
Frittura ad aria	200	18 min	120–210	1 min–4 ore
Arrosto	160	25 min	120–210	1 min–4 ore
Cottura in forno	200	20 min	120–210	1 min–4 ore
Essiccazione	45	20 ore	40–90	1 min–24 ore
Manuale	170	15 min	40–210	1 min–1 ora
Riscaldamento	180	15 min	130–210	1 min–1 ora

### Utilizzo dell'impostazione Sync Cook (Sincronizza cottura)

Quando si cucinano cibi diversi in ogni vano, con tempi di cottura e temperature differenti, utilizzare l'impostazione di sincronizzazione in modo che entrambi i vani terminino la cottura nello stesso momento.

**PASSAGGIO 1:** toccare "1" e selezionare le impostazioni richieste per il primo vano di cottura.

**PASSAGGIO 2:** ripetere l'operazione per il secondo vano cottura toccando "2".

**PASSAGGIO 3:** premere il pulsante "Sync" per sincronizzare la cottura; il pulsante lampeggia per indicare che l'impostazione è stata selezionata.

**PASSAGGIO 4:** premere il pulsante di avvio/pausa per iniziare la cottura. Sul display del secondo vano di cottura viene visualizzato "HOLD" (IN ATTESA) finché non si è pronti a iniziare la cottura.

### Utilizzo dell'impostazione di cottura Match (Abbina cottura)

Utilizzare l'impostazione di abbinamento cottura quando si utilizzano entrambi i vani cottura per cuocere lo stesso alimento; la cottura si concluderà contemporaneamente per entrambi i vani.

**PASSAGGIO 1:** toccare "1" e selezionare le impostazioni richieste per il primo vano cottura, utilizzando i pulsanti del pannello di controllo per impostare il tempo e la temperatura.

**PASSAGGIO 2:** premere il pulsante Match, che si illumina per indicare che l'impostazione è stata selezionata.

**PASSAGGIO 3:** premere il pulsante di avvio/pausa per iniziare la cottura.



**NOTA:** il pulsante di accensione rimane acceso mentre l'unità è collegata.

### Utilizzo della funzione girarrosto

La funzione girarrosto può essere utilizzata per cucinare cibi di grandi dimensioni, ad esempio un pollo intero o un pezzo di carne arrosto.

**PASSAGGIO 1:** preparare il cibo da cuocere inserendolo nell'asta girarrosto e assicurandosi di posizionarlo al centro dell'asta.

**PASSAGGIO 2:** utilizzare le forchette per girarrosto per mantenere il cibo in posizione. Posizionare una forchetta su entrambe le estremità dell'asta per girarrosto facendo in modo che le forchette siano rivolte l'una verso l'altra, quindi utilizzarle per bloccare saldamente gli alimenti.

**PASSAGGIO 3:** serrare le forchette in posizione con le viti di serraggio. L'asta del girarrosto deve poter ruotare senza lasciar scivolare il cibo.

**PASSAGGIO 4:** posizionare con cautela l'asta del girarrosto nella fessura girevole sul lato sinistro del vano cottura, quindi abbassarla delicatamente nella staffa dell'asta del girarrosto sul lato destro del vano cottura. L'asta del girarrosto dovrebbe ruotare liberamente nella staffa.

**PASSAGGIO 5:** selezionare la funzione girarrosto, quindi impostare il tempo e la temperatura sul pannello di controllo seguendo le istruzioni riportate nella sezione "Utilizzo del forno/friggitrice ad aria".



**NOTA:** durante la rotazione, gli alimenti devono poter girare completamente, senza sfregare contro alcun lato del vano cottura. Utilizzare sempre il vassoio di raccolta con rivestimento antiaderente per raccogliere l'olio in eccesso o i succhi degli alimenti in cottura. Utilizzare sempre le pinze per girarrosto per rimuovere gli alimenti caldi.

## Utilizzo del forno/friggitrice ad aria

**PASSAGGIO 1:** collegare il forno/friggitrice ad aria all'alimentazione e accenderlo. L'apparecchio emette un segnale acustico e il pulsante di accensione si illumina per indicare che l'unità è collegata.

**PASSAGGIO 2:** toccare il pulsante di accensione per accendere il forno/friggitrice ad aria; sul display LED lampeggia il vano 1.

**PASSAGGIO 3:** aprire lo sportello del vano cottura tirando la maniglia.

**PASSAGGIO 4:** posizionare gli ingredienti nel vassoio di cottura, quindi reinserire il vassoio nell'unità principale del forno/friggitrice ad aria e chiudere lo sportello del vano cottura.

**PASSAGGIO 5:** usare il pannello di controllo per impostare il tempo di cottura e la temperatura per gli ingredienti utilizzati. È possibile impostare il tempo e la temperatura utilizzando anche i tasti funzione cottura; ciò consente di selezionare automaticamente le funzioni preimpostate per il tempo e la temperatura di cottura di alimenti diversi. Le preimpostazioni possono essere regolate mediante gli appositi pulsanti di controllo, secondo necessità.

**PASSAGGIO 6:** a metà del ciclo di cottura, il display LED mostrerà "FLIP" (CAPOVOLGI) e la friggitrice ad aria emetterà un segnale acustico. Rimuovere il vassoio e capovolgere il cibo per cucinarlo in modo uniforme.

**PASSAGGIO 7:** al termine della cottura e una volta trascorso il tempo preimpostato, la friggitrice ad aria emette alcuni segnali acustici e si spegne. Verificare che gli ingredienti siano pronti; se gli ingredienti non sono cotti, chiudere lo sportello del vano cottura. Utilizzare il pannello di controllo per regolare il tempo di cottura in base alle necessità.

**PASSAGGIO 8:** svuotare il contenuto in un recipiente o in un piatto utilizzando pinze resistenti al calore (non in dotazione).



**NOTA:** se il tempo di cottura o la temperatura devono essere modificati durante l'uso, utilizzare gli appositi pulsanti di controllo.



**ATTENZIONE:** prestare attenzione quando si apre o si chiude il vano cottura durante l'uso, poiché il forno/friggitrice ad aria si surriscalda.



**AVVERTENZA:** la tensione nominale è presente anche quando il forno/friggitrice ad aria è spento. Per spegnere completamente il forno/friggitrice ad aria, scollegarlo dall'alimentazione elettrica.

## Come riporre il prodotto

Controllare che il forno/friggitrice ad aria sia freddo, pulito e asciutto prima di riporlo in un luogo fresco e privo di umidità. Non avvolgere mai il cavo attorno al forno/friggitrice ad aria stringendo troppo, per evitare danni.

## Specifiche

Codice prodotto: EK6231

Ingresso: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Uscita: 2300 W

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

## ISTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.

- Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwac urządzenia, gdy jest ono używane.
- Zawsze po użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania, a przed czyszczeniem, konserwacją lub odłożeniem na dłuższy czas pozostawić je do ostygnięcia.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.

- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



**PRZESTROGA:** gorąca powierzchnia – nie należy dotykać gorących części ani elementów grzewczych urządzenia.



**OSTRZEŻENIE:** urządzenie należy przechowywać z dala od materiałów łatwopalnych.

#### Zalecenia i ograniczenia

##### ZALECENIA:

Przed użyciem należy sprawdzić, czy drzwi komór są dobrze zamocowane. W przeciwnym razie frytownica nie będzie działać. Tac do smażenia należy dotykać wyłącznie w odpornych na wysoką temperaturę rękawicach do pieczenia.

Podczas wyjmowania tac z frytownicy należy zachować ostrożność, ponieważ może wydzielać się para.

Upewnij się, że między urządzeniem a wszelkimi przeszkodami znajduje się wolna przestrzeń.

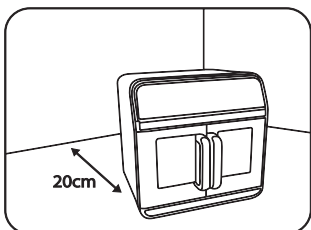
##### OGRANICZENIA:

Nie należy przykrywać frytownicy ani wlotów powietrza, ponieważ zaburzyłyby to przepływ powietrza i mogłoby wpłynąć na wynik smażenia.

Nie należy napełniać tac olejem ani żadnym innym płynem.

Nie należy dotykać tac do smażenia w trakcie lub bezpośrednio po użyciu, ponieważ nagrzewają się one do bardzo wysokiej temperatury.

Nie należy wyjmować przegrody, dopóki urządzenie całkowicie nie ostygnie.



**OSTRZEŻENIE:** PRZED UŻYCIEM SPRAWDŹ, CZY WOKÓŁ FRYTOWNICY JEST CO NAJMNIEJ 20 CM WOLNEJ PRZESTRZENI.

#### Automatyczne wyłączanie

Frytownica na gorące powietrze jest wyposażona w funkcję automatycznego wyłączania. Funkcja ta aktywuje się po upływie ustawionego czasu smażenia — regulator czasu zasygnalizuje upływanie czasu dźwiękiem, a funkcja się włączy, co spowoduje wyłączenie frytownicy.



**UWAGA:** jeśli konieczne jest wyłączenie frytownicy przed upływem ustawionego czasu smażenia, wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.

#### Konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć frytownicę na gorące powietrze i odłączyć ją od zasilania, a następnie poczekać, aż ostygnie.

**KROK 1:** przetrzyj jednostkę główną frytownicy na gorące powietrze miękką, wilgotną szmatką i dokładnie osusz.

**KROK 2:** umyj wszystkie akcesoria w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń, a następnie wypłucz je i dokładnie osusz.

Nie zanurzać jednostki głównej frytownicy w wodzie ani w żadnym innym płynie.

Do czyszczenia frytownicy i jej akcesoriów nie wolno używać silnie działających lub ściernych detergentów ani druczianych zmywaków, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.



**UWAGA:** frytownicę należy wyczyścić po każdym użyciu.

## Instrukcja obsługi Przed pierwszym użyciem

Frytownicę na gorące powietrze należy wyczyścić zgodnie z instrukcjami podanymi w części „Konserwacja”.



**UWAGA:** przy pierwszym użyciu frytownicy na powietrze może pojawić się nieprzyjemny zapach lub trochę dymu. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Zapewnić odpowiednią wentylację w trakcie korzystania z frytownicy na powietrze. Przed pierwszym użyciem frytownicy należy ją uruchomić na około 10 minut bez umieszczania w niej jedzenia. Dzięki temu wydobywający się z urządzenia na początku dym i nieprzyjemny zapach nie wpłyną na jego smak.

### Montowanie akcesoriów we frytownicy

Aby umieścić duże i małe tacki z siatki w komorach, wsuń je do jednostki centralnej i upewnij się, że są prawidłowo osadzone. Aby korzystać z dużych akcesoriów, przed włożeniem ich do jednostki centralnej sprawdź, czy przegroda jest wymontowana. Aby korzystać z małych akcesoriów, przed włożeniem ich do jednostki centralnej upewnij się, że przegroda jest na swoim miejscu.

Aby prawidłowo włożyć przegrodę, sprawdź, czy strzałka na przegrodzie jest skierowana w stronę tylnej części jednostki centralnej. Jeśli przegroda jest prawidłowo ustawiona, łatwo wsunie się na miejsce.



**OSTRZEŻENIE:** Nie wkładaj na siłę żadnych akcesoriów do jednostki centralnej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.

### Ustawianie ręczne

Czas i temperaturę można ustawić ręcznie. Wartości czasu i temperatury zależą od rodzaju przygotowywanych potraw.

**KROK 1:** podłącz frytownicę do sieci elektrycznej i włącz ją. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy i zaświeci się przycisk zasilania, aby zasignalizować, że jest podłączone. Na wyświetlaczu LED wyświetli się Komora 1.

**KROK 2:** wybierz odpowiednią komorę, dotykając opcji „1” lub „2”.

**KROK 3:** aby ręcznie dostosować ustawienie, należy nacisnąć przycisk trybu ręcznego, a następnie przyciski regulatora czasu, aby zmienić czas smażenia, maksymalnie do 60 minut (lub maksymalnie do 24 godzin w przypadku suszenia).

**KROK 4:** za pomocą przycisków regulatora temperatury ustaw temperaturę smażenia w zakresie od 40 do 210 °C (lub maks 90 °C w przypadku suszenia). Aby korzystać tylko z jednej komory, nie należy wybierać żadnych ustawień dotyczących drugiej komory.

**KROK 5:** naciśnij przycisk rozpoczęcia/wstrzymywania, aby rozpocząć smażenie.



**UWAGA:** dodatkowe informacje i wskazówki dotyczące smażenia można znaleźć w broszurze z przepisami.

### Wstępnie ustawione funkcje

**KROK 1:** naciśnij jeden z przycisków funkcyjnych, aby skorzystać z zaprogramowanej funkcji gotowania.

Wyświetlacz automatycznie przełącza się między ustawionym czasem a temperaturą.

Ustawienia te można w razie potrzeby dostosować za pomocą przycisków regulatora czasu i temperatury.

Czas lub temperaturę można szybko wyregulować, przytrzymując przyciski regulatora czasu i temperatury.

**KROK 2:** naciśnij przycisk rozpoczęcia/wstrzymywania, aby rozpocząć grzanie po ustawieniu czasu i temperatury. Podczas smażenia czas i temperaturę można regulować, dotykając numeru szuflady i używając przycisków regulacji czasu i temperatury.

**KROK 3:** w połowie cyklu smażenia na wyświetlaczu LED pojawi się komunikat „FLIP”, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy. Wyjmij tacę i obróć żywność, aby zapewnić równomierny poziom wysmażenia.

**KROK 4:** po zakończeniu smażenia i upływie ustawionego czasu rozlegnie się sygnał dźwiękowy i frytownica się wyłączy.

**KROK 5:** aby wyłączyć frytownicę, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania.



**UWAGA:** jeśli komora smażenia zostanie otwarta w trakcie działania urządzenia, proces smażenia zostanie wstrzymany. Aby go wznowić, zamknij komorę.

### Funkcje pieczenia

Funkcja	Wstępnie ustawiona temperatura (°C)	Wstępnie ustawiony czas	Zakres temperatur (°C)	Zakres czasu
Pieczenie gorącym powietrzem	200	18 min	120–210	1 minuta–4 godziny
Pieczenie (z dodatkiem tłuszczu)	160	25 min	120–210	1 minuta–4 godziny
Pieczenie	200	20 min	120–210	1 minuta–4 godziny

Funkcja	Wstępnie ustawiona temperatura (°C)	Wstępnie ustawiony czas	Zakres temperatur (°C)	Zakres czasu
Suszenie	45	20 godzin	40–90	1 minuta–24 godziny
Ręczne	170	15 min	40–210	1 minuta–1 godzina
Odgrzewanie	180	15 min	130–210	1 minuta–1 godzina

### Korzystanie z ustawienia synchronizacji pieczenia

W przypadku przyrządzania różnych potraw w komorze podzielonej na sekcje, dla których wybrano różne czasy smażenia i różne temperatury, należy użyć ustawienia synchronizacji, aby smażenie zakończyło się w obu sekcjach w tym samym czasie.

**KROK 1:** dotknij opcji „1” i wybierz ustawienie dla pierwszej komory smażenia.

**KROK 2:** powtórz tę czynność w przypadku drugiej komory smażenia, dotykając opcji „2”.

**KROK 3:** naciśnij przycisk synchronizacji smażenia. Przycisk zaświeci się, sygnalizując, że ustawienie zostało wybrane.

**KROK 4:** naciśnij przycisk rozpoczynania/wstrzymywania, aby rozpocząć smażenie. Zanim druga komora rozpocznie smażenie, na jej wyświetlaczu będzie wyświetlał się napis „HOLD”.

### Korzystanie z ustawienia dopasowania smażenia

W przypadku korzystania z obu sekcji komory do przyrządzania tej samej potrawy należy użyć ustawienia dopasowania. Smażenie zostanie zakończone w obu komorach w tym samym czasie.

**KROK 1:** dotknij opcji „1” i ustaw opcje dla pierwszej komory, używając przycisków regulacji czasu i temperatury na panelu kontrolnym.

**KROK 2:** naciśnij przycisk dopasowania smażenia; przycisk zaświeci się, sygnalizując, że ustawienie zostało wybrane.

**KROK 3:** naciśnij przycisk rozpoczynania/wstrzymywania, aby rozpocząć smażenie.



**UWAGA:** przycisk zasilania pozostanie podświetlony tak długo, jak urządzenie będzie podłączone.

### Korzystanie z funkcji różna

Różna można używać do pieczenia dużych potraw, takich jak cały kurczak lub sztuki mięsa.

**KROK 1:** przygotuj żywność, którą chcesz upiec, przebijając ją prętami różnymi. Upewnij się, że pręt przeszedł przez sam środek żywności.

**KROK 2:** użyj dwóch widelców do różni, aby utrzymać jedzenie na miejscu. Umieść po jednym widelcu na obu końcach różni, z widelkami skierowanymi do wewnątrz. Następnie użyj widelców do utrzymania żywności na miejscu.

**KROK 3:** przykręć widelce za pomocą śrub mocujących. Podczas obracania się pręta różni jedzenie nie powinno się z niego ześlizgiwać.

**KROK 4:** ostrożnie umieść różni w obrotowym gnieździe po lewej stronie komory smażenia, a następnie ostrożnie umieść o w uchwycie po prawej stronie komory. Pręt różni powinien mieć możliwość swobodnego obracania się we wsporniku.

**KROK 5:** wybierz funkcję różni, a następnie ustaw czas i temperaturę na panelu sterowania, postępując zgodnie z instrukcjami w części zatytułowanej „Korzystanie z frytownicy na powietrze”.



**UWAGA:** potrawy muszą wykonywać pełen obrót i nie mogą ocierać o żadną stronę komory podczas obracania. Zawsze używaj nieprzywierającej tacki ociekowej, aby zebrać nadmiar oleju lub soków z pieczonej żywności. Do wyjmowania gorących potraw należy zawsze używać szczyptec do różni.

### Korzystanie z frytownicy na powietrze

**KROK 1:** podłącz frytownicę na powietrze do sieci elektrycznej i włącz ją. Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy i zaświeci się przycisk zasilania, aby zasignalizować, że jest podłączone.

**KROK 2:** dotknij przycisku zasilania, aby włączyć frytownicę. Na wyświetlaczu LED zaczną migać wskaźniki komory 1.

**KROK 3:** otwórz drzwiczki komory smażenia, pociągając za uchwyt.

**KROK 4:** umieść składniki na tacy do smażenia, a następnie wsuń tacę z powrotem do jednostki centralnej frytownicy i zamknij drzwiczki komory gotowania.

**KROK 5:** za pomocą panelu sterowania ustaw czas i temperaturę smażenia odpowiednio do składników. Ustawienia czasu i temperatury można również wybrać za pomocą przycisków funkcyjnych, które po naciśnięciu automatycznie przełączają się między ustawieniami czasu i temperatury zaprogramowanymi dla różnych potraw. Ustawienia te można w razie potrzeby dostosować za pomocą przycisków regulatora czasu i temperatury.

**KROK 6:** w połowie cyklu smażenia na wyświetlaczu LED pojawi się komunikat „FLIP”, a urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy. Wyjmij tacę i obróć żywność, aby zapewnić równomierny poziom wysmażenia.

**KROK 7:** po zakończeniu smażenia i upływie ustawionego czasu frytownica wyemituje kilka sygnałów dźwiękowych i się wyłączy. Sprawdź, czy składniki są gotowe; jeśli składniki nie są gotowe, zamknij drzwiczki komory smażenia. Za pomocą panelu sterowania ustaw odpowiedni czas przyrządzania.

**KROK 8:** opróżnij zawartość do miski lub na talerz za pomocą szczyptec odpornych na wysoką temperaturę (nieodłączone do zestawu).





**UWAGA:** jeśli podczas pracy urządzenia konieczna jest zmiana ustawień czasu lub temperatury, wystarczy użyć przycisków regulatora czasu lub temperatury.



**PRZESTROGA:** podczas otwierania i zamykania komory smażenia należy zachować ostrożność, ponieważ nagrzewa się ona do bardzo wysokiej temperatury.



**OSTRZEŻENIE:** napięcie znamionowe jest nadal obecne nawet po wyłączeniu frytownicy. Aby na stałe wyłączyć frytownicę, odłącz ją od zasilania.

### Przechowywanie

Przed odłożeniem urządzenia w chłodne i suche miejsce należy sprawdzić, czy jest ono schłodzone, czyste i suche. Nigdy nie należy ściśle owijać przewodu wokół frytownicy. Należy owinąć go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

### Dane techniczne

Kod produktu: EK6231

Wejście: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Wyjście: 2300 W

CZ | Návod uschovejte pro pozdější použití.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při používání elektrických přístrojů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření.
- Před připojením spotřebiče k hlavnímu zdroji napájení se ujistěte, že napětí uvedené na štítku odpovídá tomu v místní elektrické síti.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, pokud jsou pod dohledem nebo pokud obdržely pokyny a chápou možná rizika.
- Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály.
- Děti by neměly provádět čištění ani údržbu, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem.
- Tento spotřebič není hračka.
- Pokud napájecí kabel, zástrčka nebo jiná část spotřebiče nefungují správně nebo došlo k jejich upuštění či poškození, produkt ihned přestaňte používat, aby nedošlo ke zranění.
- Tento přístroj neobsahuje žádné díly, které by mohl opravovat uživatel, opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Nevhodně provedená oprava může uživatele vystavit riziku poranění.
- Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud je spotřebič zapnutý nebo chladne, uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Spotřebič a napájecí kabel uchovávejte mimo dosah tepla a vyhýbejte se kontaktu s ostrými hranami, které by mohly způsobit poškození.
- Udržujte napájecí kabel v dostatečné vzdálenosti od částí spotřebiče, které se mohou během používání zahřát.
- Spotřebič uchovávejte mimo dosah ostatních spotřebičů, které vydávají teplo.

- Nenechávejte napájecí kabel viset z kuchyňské linky. Kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů a být překroucený.
- Neponořujte elektrické součásti spotřebiče do vody ani jiné kapaliny.
- Spotřebič neobsluhujte mokřýma rukama nebo pokud jsou mokré konektory.
- Pokud spotřebič spadne nebo je omylem ponořen do vody, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Do vody nesahejte.
- Pokud je spotřebič připojen k napájení, nenechávejte jej bez dozoru.
- Neodpojujte spotřebič ze zdroje napětí taháním za napájecí kabel. Spotřebič vypněte a ručně vypojte zástrčku.
- Netahejte ani nepřenášejte spotřebič za napájecí kabel.
- Spotřebič nepoužívejte k jinému účelu, než k němuž je určen.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které není součástí dodávky.
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Spotřebič neskladujte na přímém slunci nebo v podmínkách s vysokou vlhkostí.
- Nepřesunujte spotřebič během používání.
- Po použití spotřebič vždy odpojte od napájení a před čištěním, údržbou či uložením jej nechte zcela vychladnout.
- Vždy spotřebič používejte na stabilním, tepelně odolném povrchu ve výšce, která je pro uživatele pohodlná.
- Tento spotřebič by neměl být ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
- Nedoporučujeme používat se spotřebičem prodlužovací kabel.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Nesmí být používán pro komerční účely.



**UPOZORNĚNÍ:** Horký povrch – nedotýkejte se horkých částí ani topných součástí spotřebiče.



**VAROVÁNÍ:** Spotřebič udržujte v dostatečné vzdálenosti od hořlavých materiálů..

#### Co dělat a čeho se vyvarovat

##### CO DĚLAT:

Před použitím zkontrolujte, zda jsou správně upevněna dvířka přihrádky. Pokud tak neučiníte, horkovzdušnou fritézu a troubu nebude možné spustit.

Varné koše držte pouze rukama s navléknutými teplovzdornými kuchyňskými chňapkami.

Při vyjímání varných košů buďte opatrní, jelikož z nich může vycházet pára.

Ujistěte se, že je mezi jednotkou a jakýmkoli překážkami dostatečná mezera.

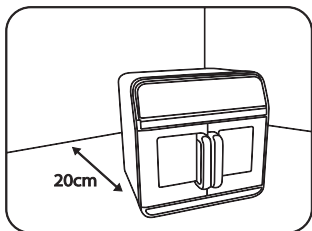
##### ČEHO SE VYVAROVAT:

Nezakrývejte horkovzdušnou fritézu a troubu ani její přívody vzduchu, protože byste narušili proudění vzduchu a mohli tak ovlivnit výsledky vaření.

Nenaplňujte varné koše olejem ani jinou kapalinou.

Během používání nebo bezprostředně po jeho ukončení se nedotýkejte varných košů, protože jsou velmi horké.

Vyjměte přepážku, až jednotka zcela vychladne.



**VAROVÁNÍ:** PŘED POUŽITÍM SE UJISTĚTE, ŽE OKOLO HORKOVZDUŠNÉ FRITÉZY A TROUBY JE ALESPŇ 20 CM VOLNÉHO MÍSTA VE VŠECH SMĚRECH.

### Automatické vypínání

Horkovzdušná fritéza a trouba je vybavena automatickým vypínáním. To se může aktivovat, pokud uplynula nastavená doba vaření, což způsobí, že se rozezní časovač, aktivuje se automatické vypnutí a horkovzdušná fritéza a trouba se vypne.



**POZNÁMKA:** Pokud je nutné horkovzdušnou fritézu a troubu vypnout před uplynutím nastavené doby vaření, vypněte ji a odpojte od elektrické sítě.

### Péče a údržba

Před čištěním nebo prováděním údržby horkovzdušnou fritézu a troubu vypněte, odpojte ji od elektrické sítě a nechte ji zcela vychladnout.

**KROK 1:** Očistěte hlavní jednotku horkovzdušné fritézy a trouby navlhčeným měkkým hadříkem a poté ji důkladně osušte.

**KROK 2:** Veškeré příslušenství umyjte v teplé vodě s mycím přípravkem, poté jej opláchněte a důkladně osušte.

Hlavní jednotku horkovzdušné fritézy a trouby nepoňujte do vody ani jiné kapaliny.

Horkovzdušnou fritézu ani její příslušenství nikdy nečistěte agresivními či abrazivními mycími prostředky nebo drátěnkami, jelikož byste mohli spotřebič poškodit.



**POZNÁMKA:** Horkovzdušnou fritézu a troubu je nutné vyčistit po každém použití.

### Návod k použití

#### Před prvním použitím

Vyčistěte horkovzdušnou fritézu a troubu podle pokynů v části „Péče a údržba“.



**POZNÁMKA:** Při prvním použití může horkovzdušná fritéza a trouba vydávat lehký kouř nebo zápach. Jedná se o normální stav a zápach brzy zmizí. Během používání zajistěte v okolí horkovzdušné fritézy a trouby dostatečné větrání. Před prvním použitím doporučujeme horkovzdušnou fritézu a troubu spustit bez potravin po dobu přibližně 10 minut. Tak zajistíte, že kouř ani zápach neovlivní chuť potravin.

### Vložení příslušenství do horkovzdušné fritézy a trouby

Chcete-li do varné přihrádky vložit velkou nebo malou drátěnou varnou podložku, zasuňte je do hlavní jednotky a ujistěte se, že jsou bezpečně usazeny.

Chcete-li použít velké příslušenství, před vložením do hlavní jednotky se ujistěte, že je vyjmuta přepážka.

Chcete-li použít malé příslušenství, před vložením do hlavní jednotky se ujistěte, že vložená přepážka.

Chcete-li správně vložit přepážku, ujistěte se, že vodicí šípka na přepážce směřuje k zadní straně hlavní jednotky. Pokud je orientace správná, přepážka se snadno zasune.



**VAROVÁNÍ:** Do hlavní jednotky nezasunujte žádné příslušenství silou, mohlo by dojít k poškození.

### Ruční nastavení

Čas a teplotu lze nastavit ručně; hodnoty času a teploty závisí na připravovaném pokrmu.

**KROK 1:** Připojte horkovzdušnou fritézu a troubu k elektrické síti. Horkovzdušná fritéza vydá akustický signál a rozsvítí se tlačítko napájení, které tak informuje, že je jednotka připojena k elektrické síti. Na displeji bude blikat kontrolka LED přihrádky 1.

**KROK 2:** Klepnutím na „1“ nebo „2“ vyberte příslušnou přihrádku.

**KROK 3:** Chcete-li nastavení upravit ručně, stiskněte tlačítko pro ruční nastavení a poté tlačítky pro ovládání času změňte dobu vaření až na 60 minut (nebo maximálně na 24 hodin pro dehydrataci).

**KROK 4:** Klepnutím na tlačítka ovládání teploty můžete nastavit teplotu vaření od 40 °C do 210 °C (nebo maximálně 90 °C pro dehydrataci). Chcete-li použít pouze jednu přihrádku, nevybírejte žádná nastavení pro druhou přihrádku.

**KROK 5:** Stisknutím tlačítka spustit/pozastavit zahájíte vaření.



**POZNÁMKA:** Další informace a pokyny k vaření naleznete v brožurce s recepty.

### Přednastavené funkce

**KROK 1:** Stisknutím jednoho z funkčních tlačítek můžete použít přednastavenou funkci vaření.

Displej bude automaticky cyklicky přepínat mezi přednastaveným časem a teplotou.

Tyto přednastavené hodnoty lze poté podle potřeby upravit pomocí tlačítek ovládání času a teploty.

Tlačítka ovládání času a teploty lze přidržet a urychlit tak nastavování času nebo teploty.

**KROK 2:** Stisknutím tlačítka Spustit/Pozastavit spustíte ohřev po nastavení času a teploty. Během používání lze čas a teplotu upravit: klepněte na číslo přihrádky a použijte tlačítka pro nastavení času a teploty.

**KROK 3:** V polovině cyklu vaření se na displeji LED zobrazí nápis „FLIP“ (Otočit) a fritéza vydá zvukový signál. Vyjměte podložku a otočte potraviny, aby bylo zajištěno rovnoměrné vaření.

**KROK 4:** Po dokončení vaření a uplynutí předem nastaveného času se rozezní časovač a horkovzdušná fritéza a trouba se vypne.

**KROK 5:** Chcete-li horkovzdušnou fritézu a troubu vypnout, stiskněte a podržte tlačítko napájení.



**POZNÁMKA:** Pokud během vaření otevřete dvířka varné přihrádky, horkovzdušná fritéza a trouba vaření zastaví. Po zavření dvířek varné přihrádky bude proces vaření pokračovat.

### Funkce vaření

Funkce	Přednastavená teplota (°C)	Přednastavený čas	Teplotní rozsah (°C)	Časový rozsah
Horkovzdušné fritování	200	18 min	120–210	1 min–4 hodiny
Pečení masa	160	25 min	120–210	1 min–4 hodiny
Pečení	200	20 min	120–210	1 min–4 hodiny
Dehydratace	45	20 hodin	40–90	1 min–24 hodin
Ručně (Manual)	170	15 min	40–210	1 min–1 hodina
Ohřívání	180	15 min	130–210	1 min–1 hodina

### Použití nastavení synchronizace vaření

Při vaření různých potravin v oddělených přihrádkách s různým časem přípravy a teplotou použijte nastavení „synchronizace“, aby oba oddíly přihrádky dokončily vaření současně.

**KROK 1:** Klepněte na tlačítko „1“ a proveďte požadovaná nastavení pro první varnou přihrádku.

**KROK 2:** Opakujte postup pro druhou varnou přihrádku klepnutím na tlačítko „2“.

**KROK 3:** Stiskněte tlačítko synchronizace vaření. Tlačítko bude blikat a signalizuje tak, že bylo vybráno nastavení.

**KROK 4:** Stisknutím tlačítka spustit/pozastavit zahájíte vaření. Na druhé varné přihrádce se bude zobrazovat nápis „HOLD“ (PODRŽET), dokud nebude připravena začít vařit.

### Použití nastavení shodného vaření

Nastavení shodného vaření použijte při použití rozdělených varných přihrádek k vaření stejných potravin; vaření se dokončí v obou přihrádkách současně.

**KROK 1:** Klepněte na tlačítko „1“ a proveďte požadovaná nastavení pro první oddělenou varnou přihrádku pomocí tlačítek pro ovládání času a teploty na ovládacím panelu.

**KROK 2:** Stiskněte tlačítko shodného vaření. Tlačítko se rozsvítí a signalizuje tak, že bylo vybráno nastavení.

**KROK 3:** Stisknutím tlačítka spustit/pozastavit zahájíte vaření.



**POZNÁMKA:** Tlačítko napájení svítí, dokud není spotřebič odpojen od napájení.

## Použití funkce grilu

Funkci grilu lze použít k přípravě velkých surovin, například celého kuřete nebo velkých porcí masa.

**KROK 1:** Upravovanou surovinu předem připravte nabadnutím na rožeň. Zkontrolujte, zda rožeň prochází středem suroviny.  
**KROK 2:** Surovinu zajistěte pomocí dvou grilovacích vidlic. Vidlice umístěte na oba konce rozně tak, aby jejich hroty směřovaly k sobě, a bezpečně jimi surovinu upněte.

**KROK 3:** Zajistěte vidlice pomocí upevňovacích šroubů. Při otáčení rozně by potraviny na něm neměly klouzat.

**KROK 4:** Opatrně vložte rožeň do otočné zásuvky na pravé straně varné přihrádky. Poté bez použití síly spusťte rožeň do držáku rozně na levé straně varné přihrádky. Rožeň se musí v držáku volně otáčet.

**KROK 5:** Vyberte funkci grilu a poté nastavte čas a teplotu na ovládacím panelu podle pokynů v části „**Použití horkovzdušné fritézy a trouby**“.



**POZNÁMKA:** Suroviny musí být možné otáčet dokola a při otáčení se nesmí dotýkat žádné z vnitřních ploch varné přihrádky. Vždy používejte odkapávací táč s nepřilnavým povrchem, abyste zachytili přebytečný olej nebo šťávy z vařených surovin. K odebrání horkého pokrmu vždy použijte grilovací kleště.

## Použití horkovzdušné fritézy a trouby

**KROK 1:** Připojte horkovzdušnou fritézu a troubu k elektrické síti. Horkovzdušná fritéza a trouba vydá zvukový signál a rozsvítí se tlačítko napájení na znamení, že je jednotka připojena k elektrické síti.

**KROK 2:** Klepnutím na tlačítko napájení horkovzdušnou fritézu a troubu zapnete. Na displeji LED bude blikat přihrádka 1.

**KROK 3:** Otevřete dvířka varné přihrádky zatažením za madlo.

**KROK 4:** Vložte suroviny do varné přihrádky a poté zasuňte táč zpět do hlavní jednotky horkovzdušné fritézy a trouby a zavřete dvířka varné přihrádky.

**KROK 5:** Pomocí ovládacího panelu nastavte dobu vaření a teplotu tak, jak to vyžadují suroviny. Nastavení času a teploty lze nastavit také pomocí funkčních tlačítek vaření, která po stisknutí automaticky přepínají mezi předvolbami času a teploty pro vaření různých potravin. Tyto přednastavené hodnoty lze poté podle potřeby upravit pomocí tlačítek ovládání času a teploty.

**KROK 6:** V polovině cyklu vaření se na displeji LED zobrazí nápis „**FLIP**“ (Otočit) a fritéza vydá zvukový signál. Vyjměte podložku a otočte potraviny, aby bylo zajištěno rovnoměrné vaření.

**KROK 7:** Jakmile je pokrm uvařený a uplyne nastavená doba, horkovzdušná fritéza vydá několik akustických signálů a poté se vypne. Zkontrolujte, zda jsou suroviny hotové. Pokud nejsou suroviny uvařené, zavřete dvířka varné přihrádky. Podle stavu pokrmu upravte na ovládacím panelu dobu vaření.

**KROK 8:** Pomocí teplovzdorných kleští (nejsou součástí balení) přemístěte uvařený obsah do mísy nebo na talíř.



**POZNÁMKA:** Pokud je třeba během používání změnit nastavení doby přípravy nebo teploty, podle potřeby použijte tlačítka ovládání času nebo teploty.



**UPOZORNĚNÍ:** Při otevírání a zavírání dvířek varné přihrádky během přípravy buďte opatrní, jelikož horkovzdušná fritéza a trouba se značně zahřívá.



**VAROVÁNÍ:** Horkovzdušná fritéza a trouba je stále pod jmenovitým napětím, dokonce i když je vypnutá. Chcete-li horkovzdušnou fritézu a troubu trvale vypnout, odpojte ji od elektrické sítě.

## Skladování

Před uložením horkovzdušné fritézy a trouby na chladné a suché místo se ujistěte, že je vychladlá, čistá a suchá.

Napájecí kabel nikdy nenamotávejte pevně kolem horkovzdušné fritézy a trouby. Namotejte jej volně, abyste jej nepoškodili.

## Specifikace

Kód výrobku: EK6231

Vstup: 220–240 V ~ 50–60 Hz

Výstup: 2300 W



#### EN I Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

#### FR I Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collectes des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre déchèterie locale ou le revendeur du produit.

#### NL I Weggooiën van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd.** Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstoffendienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

#### DE I Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Entsorgung in die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmen an. So können Benutzer am Lebensende angelagte Geräte zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. **Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden.** Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

#### ES I Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto y cualquier batería que contenga no se deben desecher junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recolección y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia

de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desecher las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

#### PT I Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e pilhas/baterias

Este símbolo no produto, nas pilhas/baterias ou na embalagem significa que este produto e quaisquer pilhas/baterias que contenha não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, é da responsabilidade do utilizador entregá-lo a um ponto de recolha aplicável para a reciclagem de pilhas/baterias e equipamento elétrico e eletrónico. A recolha separada e a reciclagem ajudarão a conservar os recursos naturais e a evitar as potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que resultariam de uma eliminação inadequada das substâncias perigosas que podem estar presentes nas pilhas/baterias e no equipamento elétrico e eletrónico. Alguns revendedores fornecem serviços de recolha que permitem ao utilizador devolver equipamento gasteo para uma eliminação adequada. **É da responsabilidade do utilizador apagar quaisquer dados relativos a equipamentos elétricos e eletrónicos antes da eliminação.** Para obter mais informações sobre onde entregar as pilhas/baterias e os resíduos eletrónicos e eletrónicos, contacte o representante local da cidade/município, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o revendedor.

#### IT I Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. **È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento.** Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

#### PL I Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą użyciową. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej użyciowej. **Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich użyciową.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się użyciową odpadów domowych lub sprzedawcą.

#### CZ I Likvidace vybitých baterií a elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktu, jeho bateriích nebo obalu znamená, že tento produkt a v něm obsažené baterie se nesmějí likvidovat společně s běžným komunálním odpadem. Namísto toho je uživatel odpovědný za jejich předání na příslušné odběrové místo pro recyklaci baterií a elektrických a elektronických zařízení. Tento separátní odběr a recyklování napomohou ochraně přírodních zdrojů a zabrání potenciálním negativním důsledkům pro lidské zdraví a životní prostředí, které by způsobila přítomnost nebezpečných látek v bateriích a elektrických a elektronických zařízeních, a ke které by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace. Některé prodejci poskytují služby zpětného převzetí, které umožňují uživateli vrátit vyčerpané vybavení pro příslušnou likvidaci. **Je odpovědností uživatele odstranit před likvidací veškerá data z elektrických a elektronických zařízení.** Další informace o tom, kde odezdat baterie, elektrický a elektronický odpad, prosím kontaktujte místní městský nebo obecní úřad, služby likvidace komunálního odpadu nebo prodejce.



Manufactured by:  
Ultimate Products UK Ltd.,  
Victoria Street, Manchester OL9 0DD, UK.  
Ultimate Products Europe Ltd.,  
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658, ROI.

MADE IN CHINA.

CD161024/MD000000/V1